

Aparat barwiący Compass™

Instrukcja obsługi

HOLOGIC®



Hologic, Inc.
250 Campus Drive
Marlborough, MA
01752 USA
Tel.: 1-800-442-9892
1-508-263-2900
Faks: 1-508-229-2795
Strona internetowa:
www.hologic.com

EC|REP

Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgia

Sponsor w Australii:
Hologic (Australia and
New Zealand) Pty Ltd
Suite 302, Level 3
2 Lyon Park Road
Macquarie Park
NSW 2113
Australia
Tel.: 02 9888 8000

Podmiot
odpowiedzialny w
Wielkiej Brytanii:
Hologic, Ltd.
Oaks Business Park
Crewe Road
Wythenshawe
Manchester
M23 9HZ
Wielka Brytania

Do użytku z oprogramowaniem w wersji 1.x.y

Polski AW-23958-3401

© Hologic, Inc., 2022. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej publikacji nie może być powielana, przesyłana, przepisywana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani tłumaczona na jakikolwiek język lub język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i jakimikolwiek środkami elektronicznymi, mechanicznymi, magnetycznymi, optycznymi, chemicznymi, ręcznymi bądź w inny sposób bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Hologic, 250 Campus Drive, Marlborough, Massachusetts, 01752, Stany Zjednoczone.

Niniejszy przewodnik został przygotowany z zachowaniem wszelkich środków ostrożności, aby zapewnić dokładność, niemniej firma Hologic nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub pominięcia ani za jakiegokolwiek szkody wynikające z zastosowania lub wykorzystania tych informacji.

Hologic oraz Compass stanowią znaki towarowe i/lub zastrzeżone znaki towarowe należące do firmy Hologic, Inc. lub do jej podmiotów zależnych w Stanach Zjednoczonych oraz w innych krajach. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Numer dokumentu: AW-23958-3401 Rev. 001

9-2022



Historia wersji

Wersja	Data	Opis
AW-23958-3401 Rev. 001	9-2022	Wyjaśnienie przeznaczenia. Dodanie instrukcji dotyczących zgłaszania poważnych incydentów. Dodanie oznaczenia UK CA.

Ta strona została celowo pozostawiona pusta.



SPIS TREŚCI

OPIS APARATU BARWIĄCEGO COMPASS™	5
Przeznaczenie	5
Dostarczone materiały	6
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	6
Parametry elektryczne	6
Wejście zasilania	6
Wartość znamionowa bezpiecznika	6
Wyświetlacz	6
Klawiatura	6
Interfejs pamięci flash USB	6
Parametry fizyczne	7
Warunki środowiska pracy	7
Warunki przechowywania/transportu	7
Możliwości funkcjonalne	7
Kategoria instalacji	8
Stopień zanieczyszczenia	8
Normy dotyczące systemu aparatu barwiącego Compass	8
Zagrożenia związane z systemem aparatu barwiącego Compass	8
Symbole używane na urządzeniu	9
Lokalizacja etykiet na urządzeniu	11
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi	12
Utylizacja	12
Utylizacja urządzenia	12
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)	12
Obowiązki użytkownika	12
Symbol używany na urządzeniu	12
Regeneracja	13
INSTALACJA	14



Działanie po dostawie	14
Przygotowanie do instalacji	14
Umieszczenie	14
Przesuwanie aparatu barwiącego Compass	15
Przechowywanie i obsługa po instalacji	15
Włączanie aparatu barwiącego Compass	15
Procedura wyłączenia	16
Informacje ogólne o systemie	17
Opis różnych obszarów funkcjonalnych	18
Wyświetlacz	18
Osłona przeciwdymowa	18
Mechanizm ramienia transportowego	18
Port danych USB	19
Klawiatura	19
OBSŁUGA	22
Omówienie procedury operacyjnej	22
Uruchamianie programu	22
Rozpoczynanie serii – pojedynczy statyw	22
Wstrzymywanie lub zatrzymywanie serii	24
Kończenie serii	25
Wykonywanie serii dla wielu statywów	26
Wstrzymywanie lub zatrzymywanie serii dla wielu statywów	28
Zakończenie wielu statywów	28
Tworzenie, przeglądanie i edytowanie programów	29
Definicje parametrów	29
Schemat wprowadzania/wyboru parametrów	30
Tworzenie nowego programu	32
Przeglądanie i edytowanie programu	35
Wstawianie etapu	35
Usuwanie etapu	36



Menu narzędzi	37
Kontrast	37
Wytrząsanie	38
Programy	38
Eksport programów	39
Import programów	39
Implementacja hasła	40
Dziennik zdarzeń	41
KONSERWACJA	42
Informacje ogólne	42
Harmonogram rutynowej konserwacji	42
Procedury czyszczenia	43
Wymiana filtra węglowego (raz na 6 miesięcy lub w razie potrzeby)	44
Wymiana bezpieczników (w razie potrzeby)	44
INFORMACJE SERWISOWE	45
Adres firmy	45
Godziny pracy	47
Obsługa klienta	45
Pomoc techniczna	45
Protokół dotyczący zwracanych towarów	46
INFORMACJE DOTYCZĄCE SKŁADANIA ZAMÓWIEŃ	47
Adres pocztowy	47
Adres rozliczeniowy	47
Godziny pracy	47
Obsługa klienta	47
Protokół dotyczący zwracanych towarów	47
OPCJONALNE AKCESORIA	48
PRZEWODNIK DOTYCZĄCY ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW	49
PROTOKÓŁ BARWIENIA, szkiełka ThinPrep™ utrwalone 95 % alkoholem odczynnikiem do stosowania z obrazowaniem ThinPrep	50
Arkusz protokołu barwienia	53



Ta strona została celowo pozostawiona pusta.



OPIS APARATU BARWIĄCEGO COMPASS™

Aparat barwiący Compass to zautomatyzowane urządzenie do barwienia przeznaczone do użytku w laboratoriach cytologicznych/patomorfologicznych jako samodzielne urządzenie nabladowe do barwienia próbek histologicznych i cytologicznych na szkiełkach.

Aparat barwiący Compass może być obsługiwany wyłącznie przez przeszkolony personel laboratoryjny. Tak jak w przypadku wszystkich procedur laboratoryjnych należy przestrzegać uniwersalnych środków ostrożności.

Aparat barwiący Compass jest wszechstronny i programowalny, umożliwiając zarówno rutynowe, jak i wyspecjalizowane barwienia próbek osadzonych na szkiełkach. Ta jednostka nabladowa zawiera 24 stacje. Poniżej opisano specyficzne funkcje niektórych z tych stacji.

Numer/nazwa stacji	Ilość	Funkcja
ŁADOWANIE	1	Stacja ładowania
ROZŁADOWANIE	1	Stacja rozładowania
1–22	22	Stacje odczynników

Stacje są zorganizowane w sposób okrężny i są ponumerowane zgodnie z ruchem wskazówek zegara na platformie. Stacje ŁADOWANIA i ROZŁADOWANIA znajdują się z przodu urządzenia. Numery stacji odczynników (1–22) są wyraźnie wytrawione laserowo na platformie.

Niniejsza instrukcja obejmuje wyłącznie informacje dotyczące wstępnej konfiguracji, programowania protokołów badań i operacji barwienia szkiełek.

Niniejsza instrukcja nie jest przeznaczona do użytku w Stanach Zjednoczonych. Użytkownicy z siedzibą w Stanach Zjednoczonych powinni postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w pliku „US English” o numerze katalogowym AW-27500-001. Instrukcje dotyczące korzystania z aparatu barwiącego Compass są takie same, niezależnie od koloru urządzenia.

System należy obsługiwać wyłącznie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji i wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji. **Każde inne użycie systemu jest uważane za niewłaściwe i unieważnia gwarancję!**

Przeznaczenie

Aparat barwiący Compass to zautomatyzowane urządzenie do barwienia przeznaczone do użytku w laboratoriach cytologicznych/patomorfologicznych jako samodzielne urządzenie nabladowe do barwienia próbek histologicznych i cytologicznych na szkiełkach. Do użytku specjalistycznego.



Dostarczone materiały

Poniżej wymieniono elementy dołączane do aparatu barwiącego Compass, gdy jest on dostarczany do instalacji. (Te pozycje mogą się różnić w zależności od zamówienia).

Numer części	Opis	Ilość
ASY-05576	Aparat barwiący Compass	1
OEM-01078	Pojemniki na odczynniki z pokrywkami	24
51873-001	Stojak na 20 szkiełek Sakura	4
OEM-01100	Adapter (wieszak) do statywu na szkiełka Sakura lub Leica	4
50077-013	Bezpiecznik (zestaw 2 bezpieczników)	1 komplet zapasowy (1 komplet zamontowany w aparacie)
5008*-001	Przewód sieciowy (* w zależności od kraju)	1
MAN-08472-001	Instrukcja obsługi, tekst w języku angielskim i płyta CD z tłumaczeniami	1
OEM-01081	Filtr węglowy	2
OEM-01084	Ośłona przeciwdymowa	1

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Parametry elektryczne

Wejście zasilania

Napięcie: 100–230 VAC, 50/60 Hz

Moc: maks. 1,0 A

Wartość znamionowa bezpiecznika

Bezpiecznik 1 A x 250 V Slo-Blo (zwłoczny).

Wyświetlacz

5 V prądu stałego, maks. 0,5 A, 8 wierszy x 20 znaków w wierszu, wyświetlacz LCD z białym podświetleniem.

Klawiatura

Klawiatura membranowa, 20 klawiszy

Interfejs pamięci flash USB

Interfejs USB 2.0 (o niskim poborze mocy) Flash Drive do wymiany programów



Parametry fizyczne

Wymiary:

Szerokość: 32" (81 cm)	Dodatkowy wymagany prześwit 6" (15 cm)
Głębokość: 31" (79 cm)	Dodatkowy wymagany prześwit 6" (15 cm)
Wysokość: 16" (41 cm)	Dodatkowy wymagany prześwit 12" (30 cm)

Masa:

Masa rzeczywista: Maks. 55 funtów (25 kg) – bez odczynników w pojemniku
Masa transportowa: 110 funtów (52 kg)

Warunki środowiska pracy

Wszystkie produkty aparatu barwiącego Compass są systemami laboratoryjnymi i mogą być używane WYŁĄCZNIE w laboratoriach spełniających następujące warunki:

Do użytku wewnątrz pomieszczeń

Temperatura otoczenia	Od 15 °C do 35 °C (od 59 °F do 95 °F)
Wilgotność względna	20–80 % bez skraplania
Ciśnienie otoczenia	Od 29" do 31" (740–790 mm) Hg
Wysokość n.p.m.	Mniej niż 6500 stóp (mniej niż 2000 metrów)

Warunki przechowywania/transportu

Temperatura	10–40 °C (50–102 °F)
Wilgotność	15–80 % bez skraplania
Ciśnienie	Od 28" do 32" (70–80 mm) Hg

Możliwości funkcjonalne

Liczba stacji	24
Stacje dedykowane	2: jedna stacja ładowania i jedna stacja rozładowania
Stacje odczynników	22
Objętość odczynnika	350–360 ml
Liczba programów	Do 15
Etapy w programie	Do 35
Czas trwania etapu	Od 10 sekund do 99 minut 59 sekund na etap (programowalny co 1 sekundę)
Jednoczesne przetwarzanie	Do 4 statywów na odczynniki jednocześnie



Kategoria instalacji

W odniesieniu do kategorii instalacji określonej w normie UL 61010-1, produkty aparatu barwiącego Compass są sklasyfikowane jako systemy kategorii II.

Stopień zanieczyszczenia

W odniesieniu do stopnia zanieczyszczenia określonego w normie UL 61010-1, produktom aparatu barwiącego Compass przypisano stopień zanieczyszczenia 2.

NORMY DOTYCZĄCE SYSTEMU BARWIĄCEGO COMPASS

Ten system został zbudowany i przetestowany zgodnie z następującymi przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi elektrycznych urządzeń pomiarowych, kontrolnych, regulujących i laboratoryjnych: IEC 61010-1, wydanie 2.

Sprzęt elektryczny do użytku laboratoryjnego.

Zagrożenia związane z systemem aparatu barwiącego Compass

Aparat barwiący Compass jest przeznaczony do obsługi w sposób określony w niniejszej instrukcji. Należy zapoznać się z poniższymi informacjami i zrozumieć je, aby uniknąć obrażeń u operatorów i/lub uszkodzenia urządzenia.

Jeśli niniejsze urządzenie jest używane w sposób nieokreślony przez producenta, ochrona zapewniana przez sprzęt może być osłabiona.

W razie wystąpienia jakiegokolwiek poważnego incydentu w związku z niniejszym urządzeniem lub jakimkolwiek używanymi z nim komponentami należy dokonać zgłoszenia do działu pomocy technicznej firmy Hologic oraz odpowiednich miejscowych władz właściwych dla użytkownika i/lub pacjenta.

Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi

Terminy **ostrzeżenie**, **przestroga** i **uwaga** mają w niniejszej instrukcji określone znaczenie.

Ostrzeżenie odradza podejmowanie pewnych działań lub sytuacji, które mogą spowodować obrażenia ciała lub zgon.

Przestroga odradza działania lub sytuacje, które mogą uszkodzić urządzenie, wygenerować niedokładne dane lub unieważnić procedurę, chociaż obrażenia ciała są mało prawdopodobne.

Uwaga zawiera przydatne informacje w kontekście przekazywanych instrukcji.



Ostrzeżenie: Uwaga: Ten symbol na systemie i w instrukcji, przedstawiający trójkąt ostrzegawczy, wskazuje, że podczas obsługi lub wymiany oznaczonego elementu należy przestrzegać prawidłowych instrukcji obsługi (zgodnie z definicją w tej instrukcji).



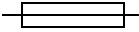





Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować wypadek, obrażenia ciała, uszkodzenie systemu lub wyposażenia dodatkowego.




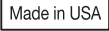









Ostrzeżenie: Aby zapewnić ciągłą ochronę przed ryzykiem pożaru, bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki określonego typu i prądu znamionowego.

Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Odłączyć przewód sieciowy przed przystąpieniem do czynności serwisowych. Zlecić serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie otwierać obudowy urządzenia.

Symbole używane na urządzeniu

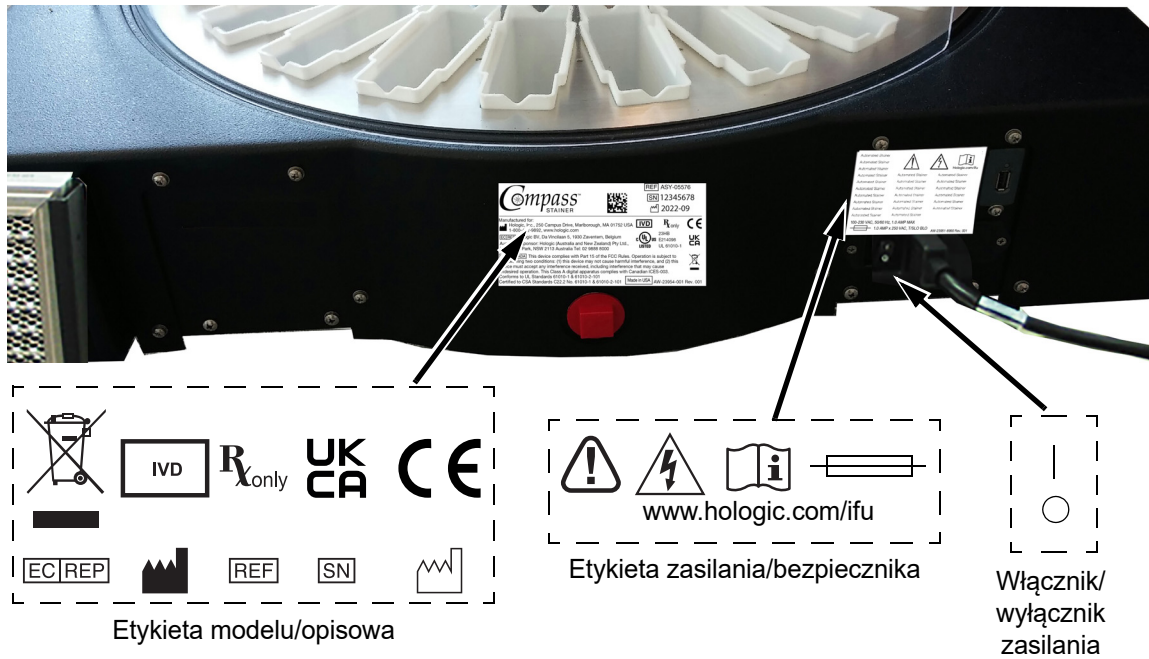
	Uwaga, patrz załączone dokumenty.
	Przeostroga, ryzyko porażenia prądem elektrycznym
	Bezpiecznik
	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Nie wyrzucać do odpadów komunalnych. W sprawie utylizacji urządzenia należy skontaktować się z firmą Hologic.
	Sprzęt do diagnostyki <i>in vitro</i>
	Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Numer seryjny
	Producent



	Data produkcji
	Wyprodukowano w USA
	Informacje mają zastosowanie tylko w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie
	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Unii Europejskiej
	Numer katalogowy
	Produkt spełnia wymagania oznakowania CE zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/746
	Ocena zgodności z prawem brytyjskim (w Wielkiej Brytanii)
	Przeostoga: prawo federalne (USA) ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lub na zlecenie lekarza lub innej osoby posiadającej licencję na mocy prawa stanu, w którym osoba taka wykorzystuje wyrób w swojej praktyce lub zleca korzystanie z niego, oraz przeszkolonej i mającej doświadczenie w zakresie korzystania z tego produktu.
	Uwzględnienie w wykazie UL oznacza, że firma UL przetestowała reprezentatywne próbki produktu i ustaliła, że produkt spełnia określone, zdefiniowane wymagania.
	Wskazanie WŁĄCZENIA zasilania. Przesuń WŁĄCZNIK/ WYŁĄCZNIK zasilania w kierunku oznaczonym tym symbolem, aby włączyć zasilanie urządzenia.
	Wskazanie WYŁĄCZENIA zasilania. Przesuń WŁĄCZNIK/ WYŁĄCZNIK zasilania w kierunku oznaczonym tym symbolem, aby wyłączyć zasilanie urządzenia.



Lokalizacja etykiet na urządzeniu



Rycina 1-1 Tył aparatu barwiącego Compass



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi

- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje związane z bezpieczeństwem użytkowania oraz konserwacją systemu i jest istotną częścią produktu.
- Uzyskać, przejrzeć i zachować karty charakterystyki (SDS) używanych odczynników od producentów odczynników. Postępować zgodnie ze środkami ostrożności i zaleceniami dotyczącymi usuwania zawartymi w karcie charakterystyki.
- Przewaga – łatwopalne ciecze. Przechowywać z dala od ognia, ciepła, iskier i płomieni. Zamknąć osłonę przeciwdymową, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Przewaga – szkło. To urządzenie przetwarza szkiełka mikroskopowe, które mają ostre krawędzie. Zachować ostrożność podczas obchodzenia się ze szkiełkami.
- Przewaga – ruchome części. Trzymać ręce z dala od mechanizmu ramienia transportowego, gdy urządzenie pracuje. Drzwi osłony przeciwdymowej muszą być zamknięte podczas pracy urządzenia.
- Tak jak w przypadku wszystkich procedur laboratoryjnych należy przestrzegać uniwersalnych środków ostrożności.

Utylizacja

System i jego części należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

Utylizacja urządzenia

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Firma Hologic jest oddana spełnianiu wymagań przepisów krajowych powiązanych z ekologiczną obróbką produktów. Naszym celem jest zmniejszenie ilości odpadów powstających z naszego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Firma Hologic zna korzyści z poddawania takiego zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego potencjalnemu ponownemu wykorzystaniu, przetworzeniu, recyklingowi lub regeneracji w celu zminimalizowania ilości szkodliwych substancji dostającej się do środowiska.

Obowiązki użytkownika

Jako klient firmy Hologic użytkownik odpowiada za zapewnienie, że urządzenia oznaczone poniższym symbolem nie zostaną wyrzucone do odpadów komunalnych, o ile nie zostało to zatwierdzone przez miejscowe władze. Prosimy o kontakt z firmą Hologic (patrz poniżej) przed utylizacją jakiegokolwiek sprzętu elektrycznego dostarczonego przez firmę Hologic.

Symbol używany na urządzeniu





Nie wyrzucać do odpadów komunalnych.

W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowej utylizacji należy skontaktować się z firmą Hologic (patrz poniżej).



Regeneracja

Firma Hologic zapewni odbiór i właściwą regenerację urządzeń elektrycznych, które dostarcza swoim klientom. Firma Hologic stara się ponownie wykorzystywać urządzenia, podzespoły i komponenty Hologic, gdy tylko jest to możliwe. Gdy ponowne użycie nie może zostać wdrożone, firma Hologic zapewnia odpowiednią utylizację odpadów.

Producent/siedziba firmy 	Hologic, Inc. 250 Campus Drive Marlborough, MA 01752 USA Tel.: 1-800-442-9892 1-508-263-2900 Faks: 1-508-229-2795 Internet: www.hologic.com
Autoryzowany przedstawiciel w Europie 	Hologic BV Da Vincilaan 5 1930 Zaventem Belgia



INSTALACJA

OSTRZEŻENIE: Instalacja wyłącznie przez serwis.

Aparat barwiący Compass musi być instalowany przez personel, który ukończył szkolenie serwisowe firmy Hologic.

Działanie po dostawie

Skontrolować opakowania kartonowe pod kątem uszkodzeń. Jak najszybciej zgłosić wszelkie uszkodzenia do dostawcy i/lub działu pomocy technicznej firmy Hologic.

Pozostawić urządzenie w opakowaniach kartonowych do czasu instalacji serwisowej przez firmę Hologic.

Do czasu instalacji urządzenie należy przechowywać w odpowiednim środowisku (w chłodnym i suchym miejscu wolnym od wibracji).

Zachować wszystkie materiały opakowaniowe na czas trwania okresu gwarancyjnego.

Przygotowanie do instalacji

Ocena zakładu przed instalacją jest wykonywana przez personel serwisowy firmy Hologic. Należy się upewnić, że zostały spełnione wszystkie wymagania dotyczące konfiguracji zakładu zgodnie z instrukcjami personelu serwisowego.

Umiejscowienie

Umieścić aparat barwiący Compass w pobliżu (maksymalnie w odległości 3 metrów) 3-żyłowego gniazdka elektrycznego z uziemieniem, które jest wolne od wahań napięcia i przepięć. Jeśli system jest skonfigurowany z opcjonalnym zasilaczem UPS (zasilacz bezprzerwowo), zasilacz UPS należy podłączyć do gniazdka elektrycznego, a aparat barwiący – do zasilacza UPS.

Upewnić się, że stół lub blat, na którym ma być umieszczony aparat barwiący, może utrzymać ciężar 100 funtów (46 kg). System musi znajdować się na powierzchni wolnej od drgań.

Urządzenie należy zainstalować w laboratorium w miejscu dobrze wentylowanym i wolnym od źródeł zapłonu. Substancje chemiczne używane w aparacie barwiącym Compass są łatwopalne i szkodliwe, a system nie powinien być używany w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.

Urządzenia nie należy umieszczać w bezpośrednim świetle słonecznym ani pod źródłem światła o dużej zawartości światła ultrafioletowego.

Jeśli głębokość stołu laboratoryjnego jest zbyt mała, urządzenie może wystawać poza stół o nie więcej niż 7 cali (18 cm). Aby zapewnić stabilność, 8 tylnych nóg musi być bezpiecznie ustawionych na stole.

Uwaga: Konieczny jest odpowiedni odstęp z tyłu urządzenia.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym zagrożeń i bezpieczeństwa (strona 1.12).



Przesuwanie aparatu barwiącego Compass

PRZESTROGA: System waży około 55 funtów (25 kg) i powinien być zawsze przenoszony przez co najmniej dwie osoby.

Z aparatem barwiącym Compass należy obchodzić się ostrożnie. Przed przeniesieniem aparatu barwiącego należy usunąć wszelkie elementy, które mogą się rozlać lub stłuc. Wyłączyć aparat barwiący. Odłączyć zasilanie urządzenia, wyjmując przewód zasilający z gniazdka elektrycznego lub zasilacza UPS, w zależności od konfiguracji.

Jeśli aparat barwiący ma zostać przeniesiony, należy go chwycić i podnieść za spód obudowy.

Jeśli aparat barwiący ma zostać wysłany do nowej lokalizacji, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Hologic. (Patrz informacje serwisowe, strona 1.45.)

Przechowywanie i obsługa po instalacji

Aparat barwiący Compass można przechowywać tam, gdzie jest zainstalowany. Należy pamiętać o czyszczeniu i konserwacji aparatu barwiącego zgodnie z opisem w punkcie Konserwacja w niniejszej instrukcji, strona 1.42.

Włączanie aparatu barwiącego Compass

OSTRZEŻENIE: Uziemione gniazdko, ruchome części

Włącznik zasilania aparatu barwiącego znajduje się z tyłu urządzenia. Patrz Rycina 1-3. Przetawić przełącznik w położenie włączone (ON). Podczas uruchamiania systemu na interfejsie zostanie wyświetlona wersja oprogramowania oraz komunikat o inicjalizacji mechanizmów, a następnie ekran oczekiwania, gdy aparat barwiący będzie gotowy do pracy.

Uwaga: Aparat barwiący Compass można pozostawić włączone (ON) lub wyłączyć, gdy nie jest używany. Informacje na temat wyłączenia lub przedłużonego wyłączenia, patrz strona 1.16.

```
COMPASS STAINER

HOST SW: 2.00
IOC SW: 0.85

REMOVE ALL RACKS
PRESS ENTER
```

Ekran startowy

```
COMPASS STAINER

ADD SLIDES AT
LOAD STATION,
THEN PRESS RUN.
```

Wyświetlacz w trybie gotowości

Ekran startowy pokazuje wersje oprogramowania kontrolera głównego oraz oprogramowania kontrolera IO. Monituje również użytkownika o usunięcie z systemu wszystkich statywów na szkiełka, zanim system rozpocznie inicjalizację mechanizmu.



Po naciśnięciu przez użytkownika klawisza ENTER system przyjmuje, że w nim nie ma w nim żadnych statywów oraz że ręka lub palce użytkownika nie blokują toru ruchu mechanizmu transportowego. Gdy system inicjuje mechanizm transportowy, mechanizm transportowy może poruszać się po stacjach ROZŁADOWANIA i ŁADOWANIA. Podczas normalnej pracy systemu ramię transportowe nigdy nie przechodzi od stacji ROZŁADOWANIA do ŁADOWANIA, aby uniknąć przypadkowego zablokowania przez użytkownika podczas załadunku lub rozładunku statywu na próbki.

Procedura wyłączenia

Wyjąć wszystkie statywy, zakryć wszystkie łąźnie, zamknąć osłonę przeciwdymową.

Aparat barwiący można pozostawić WŁĄCZONY lub wyłączyć, gdy nie jest używany.

Aby wyłączyć zasilanie, ustawić włącznik/wyłącznik z tyłu aparatu barwiącego w położeniu OFF.

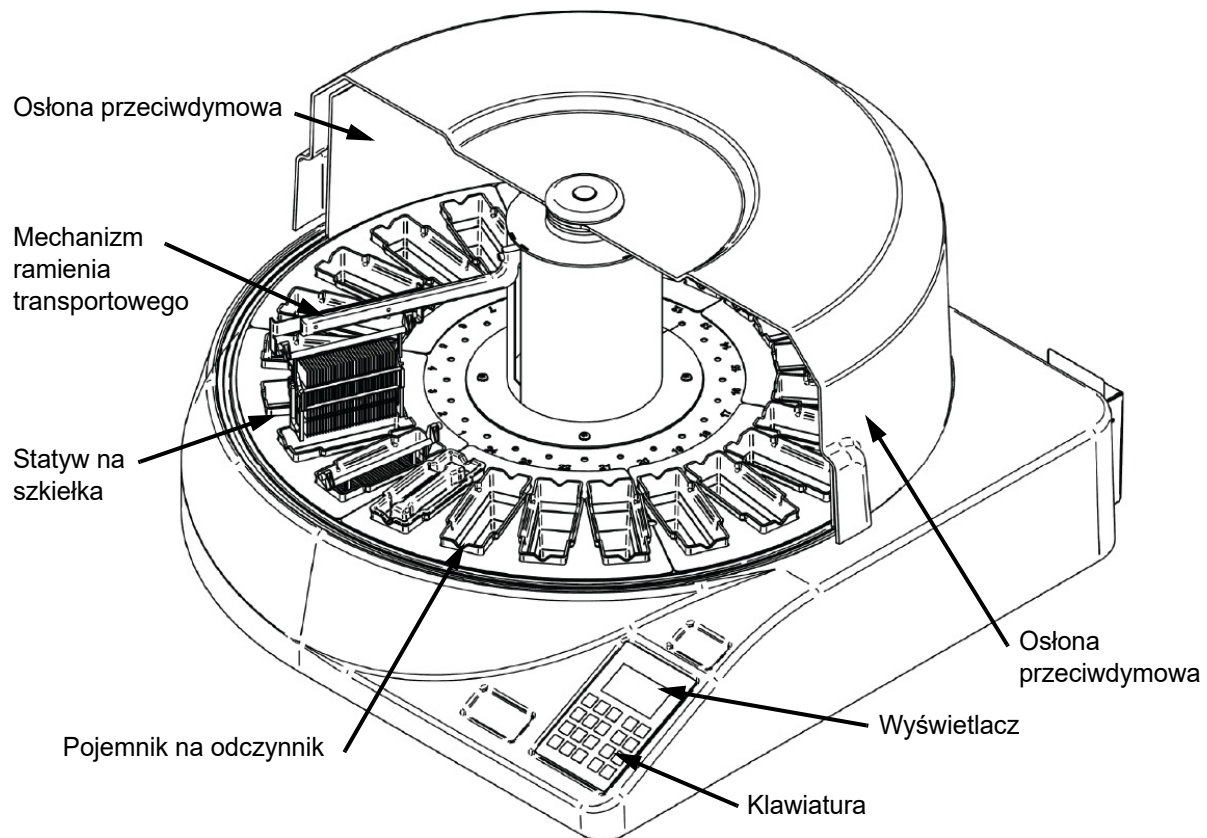
W przypadku **przedłużonego** wyłączenia lub wycofania aparatu barwiącego z eksploatacji należy usunąć wszelkie przedmioty, które mogły znajdować się w aparacie, i zamknąć osłonę przeciwdymową. Naciśnij włącznik/wyłącznik z tyłu aparatu barwiącego w położeniu OFF.

Całkowicie odłącz zasilanie aparatu barwiącego, odłączając przewód zasilający od źródła zasilania.

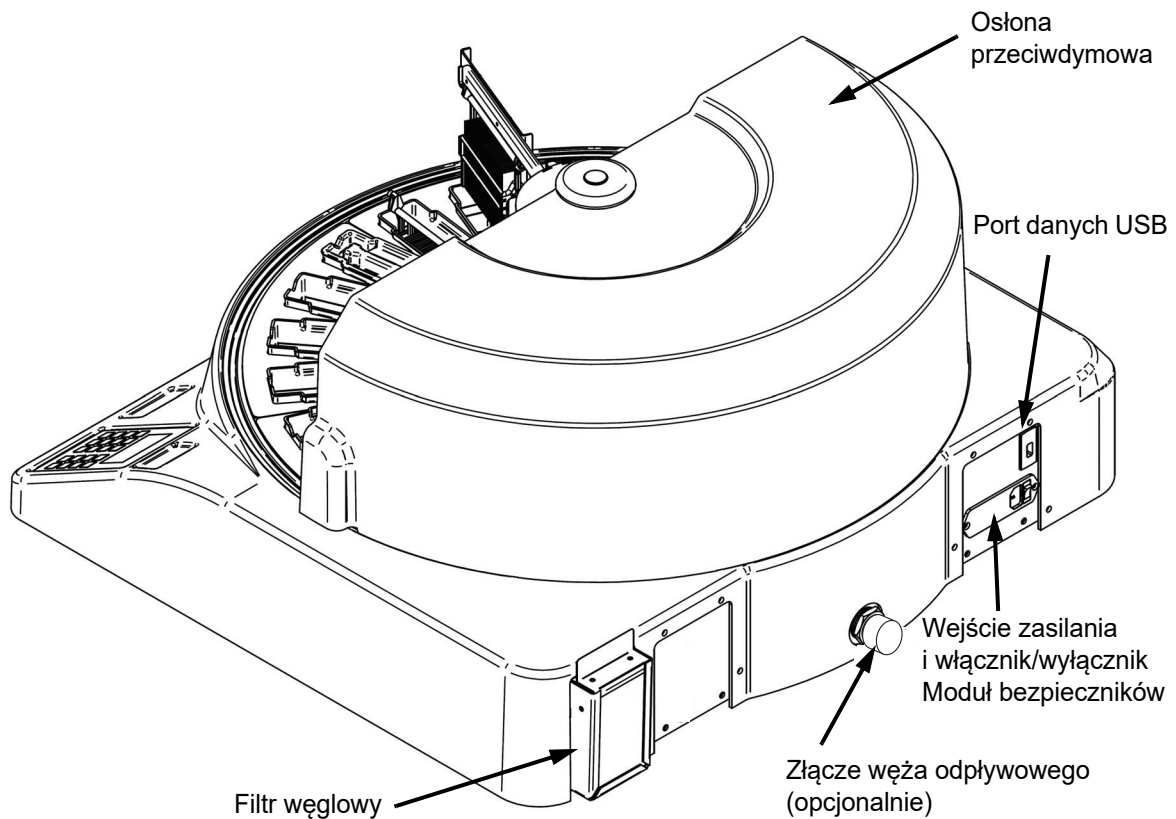


Przegląd systemu

Główne obszary funkcjonalne aparatu barwiącego Compass przedstawiono na poniższych rysunkach.



Rycina 1-2 Aparat barwiący Compass – widok z przodu



Rycina 1-3 Aparat barwiący Compass – widok z tyłu

Opis różnych obszarów funkcjonalnych:

Wyświetlacz Aparat barwiący Compass wykorzystuje pasywny alfanumeryczny wyświetlacz LCD o szerokości 20 znaków i 8 wierszy jako interfejs operatora. Użytkownik ma możliwość regulacji kontrastu wyświetlanych informacji w trybie serwisowym w celu uzyskania jak najczystszej treści w zależności od kąta patrzenia użytkownika.

Osłona przeciwdymowa Osłona pomaga ograniczyć do minimum wydostawanie się oparów odczynników do atmosfery otoczenia. Pozwala również użytkownikowi obserwować postępy.

Mechanizm ramienia transportowego Mechanizm ramienia transportowego umożliwia poruszanie się statywu na dwa sposoby – w górę/w dół (oś Z) i obrotowo. Ruch w górę/w dół umożliwia zanurzanie, wytrząsanie i wyjmowanie statywów z próbkami ze stanowiska z odczynnikami, a ruch obrotowy przenosi statyw z jednym stanowiskiem do drugiego.



Port danych USB Operator może użyć jednego z narzędzi do przesłania programów użytkownika na opcjonalny zewnętrzny dysk flash. Pamięć flash USB musi być włożona do portu USB z tyłu urządzenia. Oprogramowanie w trybie narzędzi umożliwia również pobieranie programów z dysku.

Należy zauważyć, że podczas pobierania programów wszystkie programy w pamięci systemowej są kasowane z wyjątkiem Programu 1 (protokół obrazowania ThinPrep) i ładowane są tylko programy z pamięci flash USB.

Klawiatura

Aparat barwiący Compass wykorzystuje klawiaturę membranową z 20 klawiszami. Dla wygody użytkownika klawisze zostały podzielone na trzy grupy funkcyjne. Pierwsza grupa służy do wprowadzania numerów; zawiera klawisze numeryczne (0–9), CLEAR i ENTER. Druga grupa służy do programowania i uruchamiania protokołów przetwarzania próbek i obejmuje klawisze RUN, PROG, REVIEW i STOP. Trzecia grupa, składająca się ze STRZAŁEK W GÓRĘ i W DÓŁ, UTIL i SVC, służy do konfiguracji i obsługi systemu.



Rycina 1-4 Klawiatura aparatu barwiącego Compass

Klawiatura posiada następujące klawisze:

KLAWISZ	FUNKCJA
---------	---------

0–9:	Klawisze te służą do wprowadzania danych numerycznych.
------	--



- CLEAR:** Nacisnąć klawisz, aby usunąć zaprogramowany etap z protokołu przetwarzania. Nacisnąć klawisz CLEAR, gdy pojawi się monit o usunięciu zapisanych informacji (np. usunięcie zapisanych programów).
- ENTER:** Nacisnąć klawisz, aby zaakceptować lub potwierdzić właśnie wprowadzone dane numeryczne.
- ↑ ↓** Klawisze strzałek służą do przewijania menu wyboru oraz do podnoszenia i opuszczania mechanizmu transportowego.
- RUN:** Nacisnąć klawisz, aby zainicjować SERIĘ.
- PROG (PROGRAM):** Nacisnąć klawisz, aby rozpocząć wprowadzanie etapów przetwarzania dla nowego programu.
- UTIL (UTILITY):** Ten klawisz umożliwia dostęp do różnych funkcji narzędziowych w celu skonfigurowania systemu, jak również do przeglądania stanu ostatniej serii.
- REVIEW (PRZEGLĄD):** Nacisnąć klawisz, aby przeglądać programy, które zostały wcześniej utworzone i edytować programy, które zostały wcześniej zapisane.
- SVC (SERWIS):** Ten klawisz zapewnia dostęp do różnych funkcji służących do serwisowania i rozwiązywania problemów z systemem. Dostęp do funkcji trybu serwisowego jest chroniony hasłem i jest przeznaczony wyłącznie do użytku personelu serwisowego firmy Hologic.
- STOP:** Ten klawisz służy do wstrzymania lub zatrzymania trwającej serii lub wyjścia z różnych trybów interakcji operatora.

Interakcje użytkownika z systemem dzielą się na następujące kategorie:

1. Programowanie, przeglądanie i edytowanie protokołów przetwarzania
2. Uruchamianie zaprogramowanych protokołów
3. Funkcje narzędzi (konfiguracja systemu, przeglądanie ostatniej serii itp.)
4. Funkcje serwisowe (informacje o rozwiązywaniu problemów)



System włącza się w trybie gotowości. W trybie gotowości mechanizmy nie poruszają się. W trybie gotowości użytkownik musi nacisnąć ENTER, aby zainicjować system – ramię transportowe porusza się zgodnie z ruchem wskazówek zegara przez wszystkie pozycje, zatrzymując się na stacji 1.

Użytkownik może rozpocząć serię barwienia preparatów, naciskając klawisz RUN lub wybrać tryb UTILITY, naciskając klawisz UTIL. Będąc w trybie RUN, użytkownik może dodać kolejny statyw bez wychodzenia z trybu RUN lub zainicjować WSTRZYMANIE lub ANULOWANIE serii. Po zakończeniu cyklu dla wszystkich uruchomionych statywów system przejdzie do trybu gotowości.

Poniżej opisano kilka przykładów interakcji wyświetlacza i klawiatury, aby wyjaśnić niektóre konwencje i nazewnictwo stosowane w wyświetlanych komunikatach. Skontaktuj się z pomocą techniczną w razie jakichkolwiek pytań lub chęci uzyskania dalszej pomocy.



OBSŁUGA

Omówienie procedury operacyjnej

1. Włączyć zasilanie, patrz strona 1.15, aby uzyskać instrukcje.
2. Nacisnąć klawisz ENTER, aby zainicjować system.
3. Upewnić się, że wszystkie stacje mają pojemniki z odczynnikami.*
4. Zdjąć wszystkie pokryvky z pojemników z odczynnikami.*
5. Wyjąć wszystkie statywy (jeśli są obecne) z aparatu barwiącego.*

* Aby podnieść ramię transportowe, jeśli blokuje ono dostęp do stacji, należy nacisnąć strzałkę W GÓRĘ. Po zakończeniu należy nacisnąć strzałkę W DÓŁ.

6. Upewnić się, że odpowiednie odczynniki zostały załadowane do aparatu barwiącego w odpowiednich miejscach dla protokołów, które będą uruchamiane.
7. Umieścić statyw ze szkiełkami w stacji ŁADOWANIA.
8. Nacisnąć klawisz RUN. System wyświetli monit o żądany numer programu, który użytkownik wprowadza za pomocą klawiatury i ponownie nacisnąć klawisz ENTER.
9. System potwierdzi, że wybrany program istnieje w pamięci nieulotnej. Jeśli program istnieje w pamięci systemowej, system wyświetli monit o naciśnięcie klawisza ENTER, aby kontynuować. System inicjalizuje mechanizmy i statyw zostanie podniesiony w ciągu następnych 10 sekund. Rozpocznie się przetwarzanie.
10. Po odebraniu statywu ze stacji ładowania można dodać kolejny statyw do przetwarzania.
11. Po zakończeniu barwienia aparat barwiący umieści przetworzony statyw w stacji ROZŁADOWANIA. Usunąć statyw ze stacji ROZŁADOWANIA i nacisnąć klawisz ENTER, aby powiadomić system, że statyw został usunięty i można umieścić kolejny statyw w stacji ROZŁADOWANIA. Brak niezwłocznego usunięcia przetwarzanego statywu może opóźnić przetwarzanie pozostałych statywów.

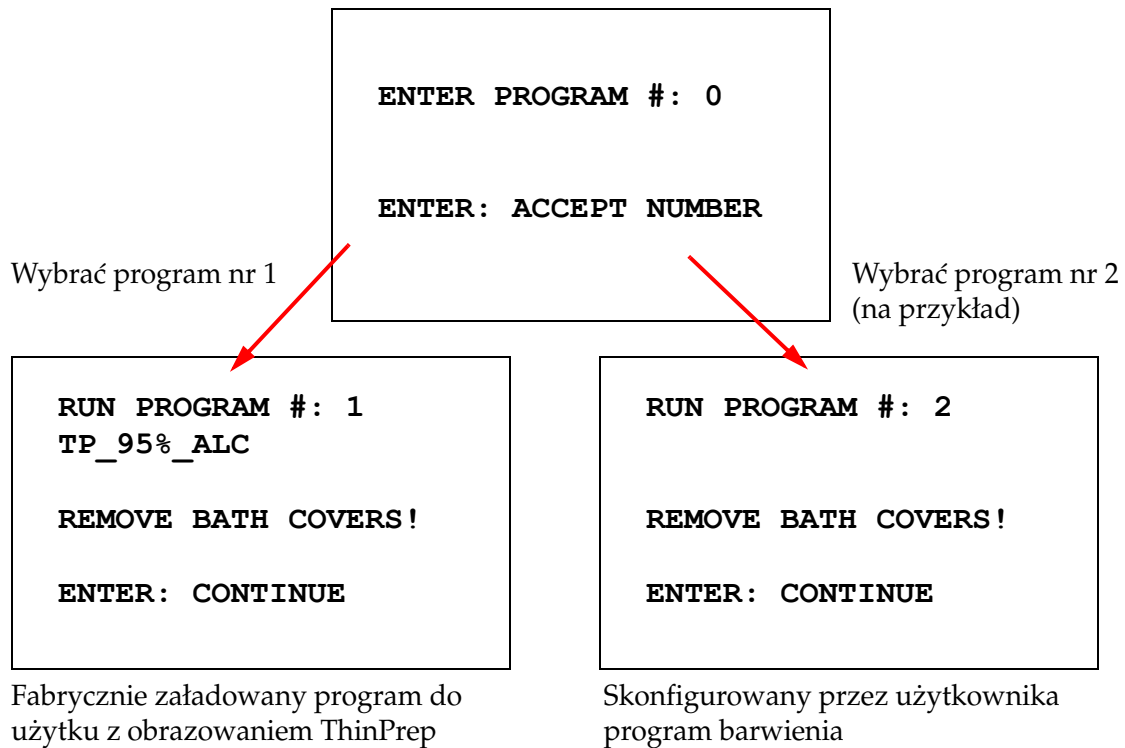
Uruchamianie programu

Rozpoczynanie serii – pojedynczy statyw

Aby rozpocząć program, należy najpierw załadować odczynniki potrzebne do programu barwienia w odpowiedniej kolejności. Upewnić się, że nie ma żadnych statywów ani żadnych innych przeszkód dla mechanizmu transportowego. Załadować szkiełka do barwienia do statywu na szkiełka i umieścić statyw w stacji ŁADOWANIA oraz zamknąć osłonę przeciwdymową.



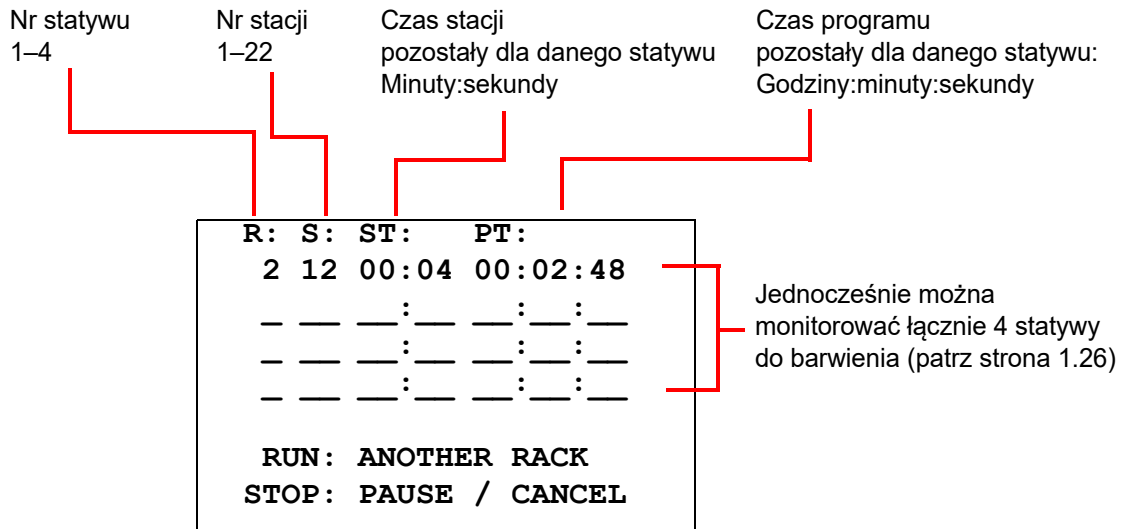
Naciśnąć klawisz RUN, a oprogramowanie wyświetli monit o numer programu, jak pokazano poniżej:



Po wprowadzeniu żądanego numeru programu (numer programu, a następnie klawisz ENTER), oprogramowanie sprawdzi, czy wybrany program istnieje w pamięci. Jeżeli program istnieje w pamięci, system rozpocznie wykonywanie programu po naciśnięciu przez użytkownika klawisza ENTER.



Najpierw inicjowany jest mechanizm transportowy i wyświetlany jest komunikat „**MOVING THE RACK...**” (przenoszenie statywu). Gdy statyw znajdzie się na stacji, stan czasu serii jest wyświetlany w następujący sposób:

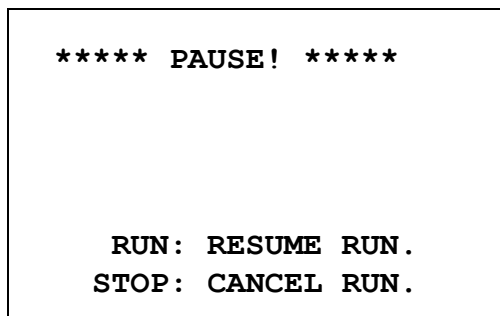


Czas stacji i czas programu wyświetlane na powyższym ekranie to, odpowiednio, czas pozostały na stacji i czas serii, odliczany w dół o jedną sekundę. Należy pamiętać, że czas programu obejmuje również czas przejścia między stacjami: podniesienie statywu, obrót ramienia, opuszczenie statywu do kąpieli.

Aby dodać kolejny statyw, użytkownik musi umieścić nowy statyw w stacji ŁADOWANIA, nacisnąć przycisk RUN i postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, aby zdjąć pokrywę kąpieli i nacisnąć klawisz ENTER, aby rozpocząć serię.

Wstrzymywanie lub zatrzymywanie serii

Aby wstrzymać lub zatrzymać serii, należy nacisnąć przycisk STOP i postępować zgodnie z wyświetlanym monitem: nacisnąć RUN, aby wznowić serię; nacisnąć STOP, aby anulować serię.



↑ = podniesienie ramienia transportowego na pełną wysokość
↓ = opuszczenie ramienia transportowego

Uwaga: Jeśli ramię transportowe zostało podniesione podczas wstrzymania, użytkownik musi opuścić ramię transportowe przed wznowieniem cyklu

RUN = wznowienie cyklu

STOP = anulowanie cykl



Należy pamiętać, że WSTRZYMANIE może wydłużyć czasy stacji dla statywów przetwarzanych na bieżących stacjach. Podczas inicjowania wstrzymania, jeśli ruch mechanizmu transportowego (zdejmowanie statywu, obracanie do innej stacji ze statywem lub bez lub opuszczanie statywu na stacji z wytrząsaniem) już się rozpoczął, ten konkretny ruch zostanie zakończony, chyba że użytkownik naciśnie STOP ponownie, aby anulować serię.

Jeśli użytkownik naciśnie przycisk STOP, aby anulować serię, wyświetlony zostanie następujący ekran.

**RUN WAS CANCELLED!
REMOVE THE RACKS ,
THEN PRESS ENTER.**

Użytkownik może naciskać klawisze strzałek w górę lub w dół, aby przesunąć mechanizm transportowy w tym momencie, aby podnieść statyw ze stacji odczynników i wyjąć go bez przesuwania mechanizmu transportowego na boki.

Kończenie serii

Po zakończeniu przetwarzania statywu system opuszcza ukończony statyw na stację ROZŁADOWANIA, emituje 5 sygnałów dźwiękowych i wyświetla monit dla użytkownika o wyjęciu statywu. Dopiero po potwierdzeniu przez użytkownika, że statyw został usunięty przez naciśnięcie klawisza ENTER, system może rozpocząć następną serię.

Gdy użytkownik naciśnie klawisz ENTER po wyjęciu statywu, mechanizm transportowy zostanie ponownie zainicjowany i wyświetlony zostanie ekran gotowości.

**REMOVE SLIDE RACK
FROM UNLOAD STATION
THEN PRESS ENTER.**

System monituje użytkownika o wyjęciu statywu na szkiełka ze stacji ROZŁADOWANIA.

**COMPASS STAINER
ADD SLIDES AT
LOAD STATION,
THEN PRESS ENTER.**

System powraca do trybu gotowości



Wykonywanie serii dla wielu statywów

Aparat barwiący Compass jest przeznaczony do równoczesnej obsługi wielu statywów na szkiełka i optymalizuje harmonogram, aby skrócić całkowity czas barwienia, przestrzegając jednocześnie wszystkich etapów o krytycznym czasie. Poniższe wskazówki mają zastosowanie w przypadku jednoczesnego używania wielu statywów w aparacie barwiącym.

- Jeśli kolejne statywy zostaną uruchomione po uruchomieniu pierwszego statywu, system uruchomi ten sam program tylko dla innych statywów.
- Użytkownik musi poczekać, aż statyw zostanie odebrany ze stacji ładowania.
- Gdy statyw jest już uruchomiony, a do stacji ładowania zostanie włożony nowy statyw na szkiełka, oprogramowanie musi określić optymalny harmonogram jednoczesnego uruchamiania wszystkich statywów. Przetwarzanie może potrwać kilka sekund, dlatego na ekranie pojawi się komunikat „Please Wait...” (proszę czekać). Należy pamiętać, że aparat barwiący zakończy wszystkie bieżące ruchy przed rozpoczęciem obliczania harmonogramu.
- Gdy włożony jest nowy statyw na szkiełka, a aparat barwiący jest w trakcie przetwarzania istniejącego statywu w stacji oznaczonej jako krytyczna (krytyczność etapu = tak), zaplanowanie nowego statywu może zostać opóźnione. Gdy istniejący statyw opuści stację krytyczną, nowy statyw zostanie zaplanowany jak zwykle.
- Jednoczesne uruchamianie wielu statywów jest bardziej wydajne niż czekanie, aż każdy statyw zostanie ukończony przed rozpoczęciem następnego. Zdarzają się jednak sytuacje, w których brakuje czasu na przetwarzanie dodatkowych statywów i nie wpływa to niekorzystnie na statywy znajdujące się w toku. W takich sytuacjach przetwarzanie nowego statywu może nie rozpocząć się od razu i może zostać opóźnione do czasu zakończenia aktualnie przetwarzanych statywów. Zaleca się, aby każdy użytkownik przeanalizował zestaw etapów, które zostaną wykonane, oraz wymaganą wydajność, aby określić maksymalną liczbę statywów, które mają być uruchamiane jednocześnie.
- Użytkownik powinien jak najszybciej usunąć przetworzone statywy, aby uniknąć opóźnień i wydłużenia czasów stacji dla pozostałych statywów.
- Aparat do barwienia Compass może jednocześnie przetwarzać do czterech (4) statywów. Nie pozwoli to użytkownikowi na uruchomienie piątego statywu podczas przetwarzania pozostałych czterech statywów. Numer statywu na wyświetlaczu będzie się zwiększał z każdym kolejnym statywem do wartości „4”, a następnie licznik powróci do wartości „1”, jeśli zostaną dodane kolejne statywy.



Aby dodać kolejny statyw, użytkownik musi umieścić nowy statyw w stacji ŁADOWANIA, nacisnąć przycisk RUN i postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

PGM 1 IS RUNNING	←	Wskazuje, który nr programu jest uruchomiony.
YOU MUST SELECT THE SAME PROGRAM.	←	Ten sam program musi zostać uruchomiony (brak możliwości wyboru przez użytkownika)
ENTER: RUN SAME PGM.	←	ENTER, aby uruchomić kolejny statyw
STOP: DO NOT RUN.	←	STOP – nie uruchamiać kolejnego statywu

Naciśnięć klawisz ENTER, aby przejść do kolejnego statywu.

R: S: ST: PT:
1 03 00:51 00:28:47
2 _ _ : _ _ WAITING
_ _ _ : _ _ : _ _
_ _ _ : _ _ : _ _
RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL

Drugi statyw czeka

R: S: ST: PT:
1 04 06:26 00:25:55
2 01 00:46 00:43:20
_ _ _ : _ _ : _ _
_ _ _ : _ _ : _ _
RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL

Drugi statyw w toku

Załadować trzeci statyw do stacji ŁADOWANIA i nacisnąć RUN.

PGM 1 IS RUNNING
YOU MUST SELECT THE SAME PROGRAM.
ENTER: RUN SAME PGM.
STOP: DO NOT RUN.

Wyświetlany jest ten sam komunikat programu. RUN, aby kontynuować

R: S: ST: PT:
1 05 04:21 00:23:51
2 03 00:10 00:41:36
3 01 00:58 00:57:21
_ _ _ : _ _ : _ _
RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL

Trzeci statyw w toku



Wstrzymywanie lub zatrzymywanie serii dla wielu statywów

Aby wstrzymać lub zatrzymać serię, należy nacisnąć przycisk STOP i postępować zgodnie z wyświetlanym monitem: nacisnąć RUN, aby wznowić serię; nacisnąć STOP, aby anulować serię.

```
***** PAUSE! *****  
  
RUN: RESUME RUN.  
STOP: CANCEL RUN.
```

Uwaga: Anulowanie cyklu anuluje WSZYSTKIE statywy w toku!!

Zakończenie wielu statywów

Po zakończeniu przetwarzania statywu system opuszcza ukończony statyw na stację ROZŁADOWANIA, emituje 5 sygnałów dźwiękowych i wyświetla monit dla użytkownika o wyjęciu statywu. Dopiero po potwierdzeniu przez użytkownika, że statyw został usunięty przez naciśnięcie klawisza ENTER, system umieści kolejny statyw na stacji ROZŁADOWANIA. Gdy ukończony statyw czeka na usunięcie, system będzie kontynuował przetwarzanie innych statywów (jeśli są już w toku), dopóki nie będzie już mógł przenieść statywu dożądanego miejsca docelowego. W tym momencie wszystkie uruchomione statywy będą miały dłuższe czasy stacji, dopóki użytkownik nie potwierdzi zakończenia usuwania statywu.

```
REMOVE SLIDE RACK  
FROM UNLOAD STATION,  
THEN PRESS ENTER
```

System monituje użytkownika o wyjęciu statywu na szkiełko ze stacji ROZŁADOWANIA. Należy pamiętać, że wyświetlacz pozostaje na tym ekranie, dopóki nie zostanie naciśnięty klawisz ENTER.

```
R: S: ST: PT:  
- - - : - - - : - - -  
2 03 00:10 00:41:36  
3 01 00:58 00:57:21  
- - - : - - - : - - -  
  
RUN: ANOTHER RACK  
STOP: PAUSE / CANCEL
```

Przykład zakończonego statywu 1, podczas gdy trwa przetwarzanie statywów 2 i 3.

Gdy użytkownik naciśnie klawisz ENTER po wyjęciu wszystkich statywów, mechanizm transportowy zostanie ponownie zainicjowany i wyświetlony zostanie ekran gotowości.



Zakończenie wielu statywów podczas wykonywania protokołu barwienia ThinPrep

System usunie statywę po zakończeniu, jak wyjaśniono wcześniej, ale podczas gdy gotowy statyw czeka na usunięcie, system będzie kontynuował przetwarzanie innych statywów (jeśli są już w toku) i umieszczanie kolejnych statywów na ostatniej dostępnej „niekrytycznej” stacji aż nie będzie już mógł przesunąć statywu do żadanego miejsca docelowego.

Tworzenie, przeglądanie i edytowanie programów

Aparat barwiący Compass umożliwia tworzenie, przeglądanie lub modyfikowanie programów (protokołów barwienia). Protokoły utworzone przez użytkownika są identyfikowane tylko przez numer programu i nie można im nadać nazwy alfanumerycznej.

Gdy system jest w trybie gotowości, użytkownik może:

- nacisnąć klawisz PROG, aby rozpocząć programowanie nowego protokołu
- nacisnąć klawisz REVIEW, aby przejrzeć zawartość już istniejącego programu lub zmodyfikować jeden lub więcej etapów wcześniej istniejącego programu

Aparat barwiący Compass może przechowywać do 15 protokołów lub programów barwienia, przy czym pierwszy z nich jest wstępnie załadowany i zablokowany, aby zapewnić protokół barwienia ThinPrep™ do użytku w systemie obrazowania ThinPrep. Każdy program może mieć do 35 etapów. Podczas uruchamiania programu użytkownik musi umieścić odpowiednie odczynniki na odpowiednich stacjach do uruchomienia programu. Jeśli użytkownik chce uruchomić wiele statywów, tylko jeden program może zostać użyty dla wszystkich statywów w tym zbiorze serii.

Definicje parametrów

Podczas programowania etapu przetwarzania dla każdego etapu wprowadza się pięć następujących parametrów:

1. Numer stacji
2. Czas trwania
3. Czy czas stacji jest krytyczny, czy nie
4. Czy wytrząsanie jest potrzebne przy wprowadzeniu statywu, czy nie
5. Prędkość wyjściowa statywu po zakończeniu czasu stacji



Numer stacji: Aparat barwiący Compass ma 24 stacje. Stacje są oznaczone jako ŁADOWANIE, ROZŁADOWANIE i stacje 1–22. Na stacji ŁADOWANIA użytkownik umieszcza nowy statyw. System umieszcza statyw na szkiełka w stacji ROZŁADOWANIA po zakończeniu programu barwienia. Podczas tworzenia Programu użytkownik nie programuje stacji ŁADOWANIA i ROZŁADOWANIA – stacje te są implikowane i są zawsze dodawane w Programie. Prawidłowa wartość numeru stacji mieści się w przedziale od 1 do 22.

Czas trwania: Czas trwania etapu wynosi od 10 sekund (00:10) do 99 minut i 59 sekund (99:59), z możliwością zaprogramowania co 1 sekundę. Jeśli wymagany jest dłuższy czas stacji, użytkownik musi wybrać następny etap na tej samej stacji z pozostałym czasem. System natychmiast podniesie statyw ze stacji i wprowadzi go z powrotem (z wybranym wytrząsaniem).

Czas krytyczny: Krytyczność to funkcja, która zapewnia, że statyw nie jest zanurzony w stacji na dłużej niż przez określony czas. Opcje dostępne do wyboru to TAK/NIE. Jeśli etap zostanie oznaczony jako krytyczny przez wybranie opcji „Tak”, czas trwania na wybranej stacji nie zostanie przedłużony, aby umożliwić przetwarzanie wielu statywów.

Wytrząsanie: Wytrząsanie to funkcja, która opiera się na ramieniu mechanizmu transportowego w celu przesuwania statywu w górę i w dół dla zapewnienia równomiernego rozprowadzenia barwnika w zależności od ustawienia wytrząsania. Wytrząsanie można włączyć lub wyłączyć dla stacji, wybierając odpowiednio „Tak” lub „Nie”. Wytrząsanie przeprowadza się tylko po wejściu do stacji odczynników. Liczbę zanurzeń podczas wytrząsania i wysokość zanurzenia podczas wytrząsania ustawia się w menu trybu narzędzi. Te wybory dotyczą wszystkich stacji we wszystkich programach.

Prędkość wyjścia: Aparat barwiący Compass umożliwia wybór między normalną a dużą prędkością wyjścia. Normalna prędkość pozwala na powolne wyjmowanie statywu, aby zminimalizować przenoszenie odczynników z jednej stacji do drugiej, dając więcej czasu na spuszczenie odczynnika ze statywu i szkiełek.

Schemat wprowadzania/wyboru parametrów

ENTER Klawisz ENTER akceptuje wszelkie nowe dane numeryczne (jeśli mieszczą się w prawidłowym zakresie) i przechodzi do wyboru następnej opcji parametru. Jeśli nie wprowadzono żadnych nowych danych, następuje po prostu przejście do wyboru następnego parametru.



Klawisze numeryczne Klawisze numeryczne są używane na dwa różne sposoby. Jeśli pole parametru wymaga danych numerycznych (numer stacji i czas stacji), informacje te można wprowadzić za pomocą klawiszy numerycznych. Dla innych pól (krytyczność, wytrząsanie i szybkość wyjścia) tylko klawisze 0 i 1 mają określone znaczenie. Naciskając 0, użytkownik może wybrać NIE dla krytyczności i wytrząsania oraz NORMALNĄ PRĘDKOŚĆ dla prędkości wyjścia. Naciskając 1, użytkownik może wybrać TAK dla krytyczności i wytrząsania oraz SZYBKĄ PRĘDKOŚĆ dla prędkości wyjścia.

Klawisze strzałek Umożliwiają użytkownikowi przechodzenie z jednego etapu do drugiego. W trybie programowania naciśnięcie klawisza strzałki w dół ↓ automatycznie tworzy pusty wpis do wprowadzenia nowego etapu w programie. W trybie przeglądania, gdy wyświetlany jest ostatni etap przeglądanej programu, a użytkownik naciśnie klawisz strzałki w dół ↓, system zapyta użytkownika, czy należy wprowadzić nowy etap.

STOP Klawisz STOP powiadamia system, że użytkownik chce wyjść z aktualnie aktywnego zadania/trybu: Podczas trybów programowania i przeglądania naciśnięcie klawisza STOP będzie oznaczało, że tworzenie nowego programu lub przeglądanie i edytowanie istniejącego programu zostało zakończone przez użytkownika. Jeżeli tworzony był nowy program lub zmodyfikowano istniejący program, system podpowie użytkownikowi, czy nowe dane mają zostać zapisane, czy też nie.

CLEAR W trybie przeglądania klawisz CLEAR służy do usuwania etapu istniejącego programu. Etapu nie można usunąć w trybie programowania.

Klawisz CLEAR NIGDY nie jest używany do kasowania wprowadzonych danych numerycznych. Aby skasować wprowadzone dane numeryczne, użytkownik musi po prostu naciskać kolejne zera, aż w polu pojawią się same zera, a następnie wprowadzić nowy numer.

PROG Klawisz PROG służy dwóm celom:

- W **trybie gotowości** naciśnięcie klawisza PROG inicjuje programowanie nowego protokołu barwienia.
- W **trybie przeglądania** naciśnięcie klawisza PROG umożliwia użytkownikowi wstawienie nowego etapu tuż nad aktualnie wyświetlanym etapem.



Tworzenie nowego programu

Po naciśnięciu klawisza PROG wyświetlane są następujące informacje.

PRESS 1-9 FOR PROG #	←	Użyć cyfr na klawiaturze, aby wprowadzić numer programu 1-15
STOP: SAVE AND EXIT	←	STOP służy do zapisywania i wychodzenia z programu
ENTER: ACCEPT VALUE	←	ENTER służy do akceptowania wartości
0: NO, NORMAL SPEED 1: YES, FAST SPEED	←	Klawisze 0 i 1 służą do wyboru opcji krytyczności, zanurzenia, prędkości wyjścia

Ten ekran pokazuje funkcje różnych klawiszy służących do programowania cyklu. Klawisze strzałek w górę i w dół umożliwiają przejście z jednego etapu do drugiego, klawisz STOP pozwala wyjść z trybu programowania, a klawisz ENTER akceptuje dane numeryczne i przechodzi do następnego pola parametru. Klawisze „0” i „1” służą do wyboru wartości NIE i TAK lub normalnej i szybkiej prędkości wyjścia.

Wprowadzić numer programu 1-15. (Program 1 jest fabrycznie załadowany i nie można go edytować ani usuwać.) System wyszukuje wybrany program. Na krótko zostanie wyświetlony następujący ekran.

**CHECKING MEMORY FOR
EXISTING PROGRAMS .**

PLEASE WAIT . . .



Jeśli wybrany program już istnieje (na przykład „3”), wyświetlony zostanie następujący ekran.

```

PROGRAM 03 EXISTS!

REVIEW: VIEW PROGRAM
CLEAR: ERASE IT.
STOP: EXIT.
    
```

Jeśli program już istnieje,
 REVIEW = podgląd programu
 CLEAR = kasowanie całego programu
 STOP = wyjście i powrót do ekranu głównego

Jeśli program nie istnieje, wyświetlacz przedstawia etap 1 programu. Operator programuje działania dla etapu w sposób opisany poniżej.

Nr etapu (możliwe 1–35) →

Nr programu (możliwe 1–15) →

5 pól do wprowadzania działań dla tego etapu programu – ponumerowanych na czerwono, aby zademonstrować sekwencję

```

STEP 01
PROG 03
  (1)          (2)
STA          TIME
*00          00:00
  (3)        (4)    (5)
CRIT        DIP    EXIT
NO          YES    NORM
    
```

↓ = następny etap
 STOP = wyjście
 CLEAR = usunięcie etapu

* oznacza pole edytowane

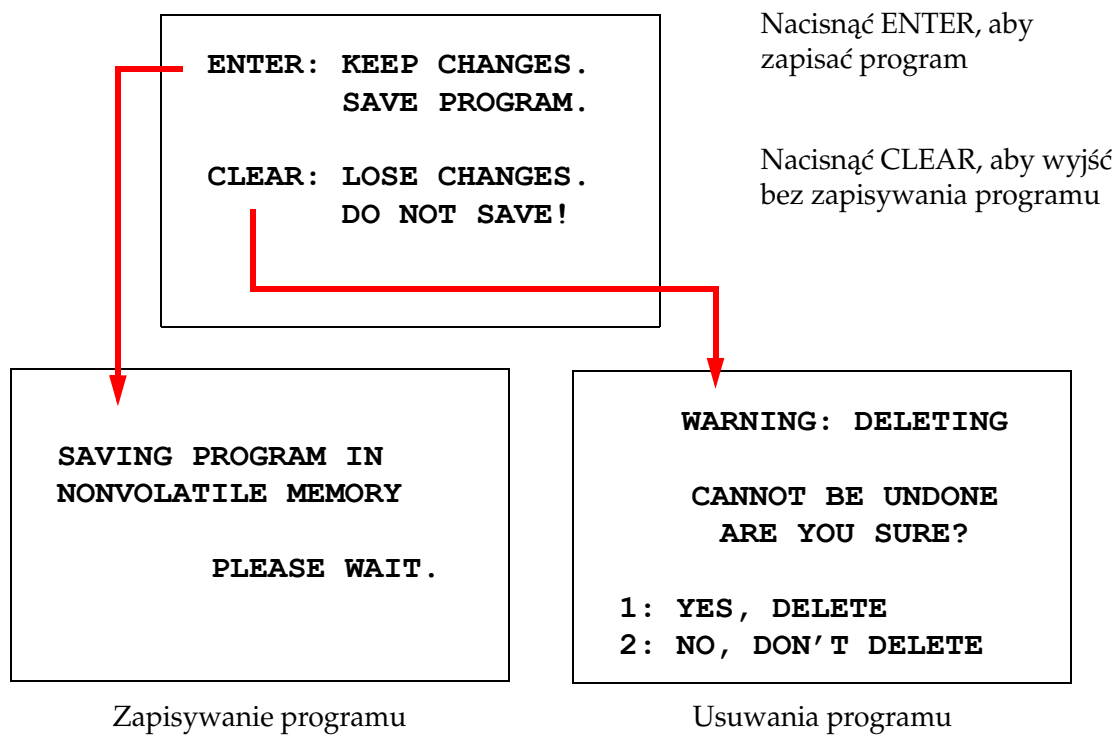
Pierwsze dwa wiersze wyświetlacza pokazują numer etapu i numer tworzonych programu. Czwarty wiersz wyświetlacza pokazuje, że numer stacji i czas stacji nie zostały jeszcze zaprogramowane dla tego etapu. Symbol gwiazdki (*) pod STA wskazuje, że oczekiwany jest wpis numeru stacji. Ostatnie dwa wiersze wyświetlacza pokazują, że krytyczność została wybrana jako „niekrytyczna”, a dla tego etapu domyślnie wybrano wytrząsanie (zanurzenie) i „normalną prędkość wyjściową”. Użytkownik może wprowadzić numer stacji, a następnie nacisnąć klawisz ENTER, a symbol gwiazdki (*) przesunie się do wyboru CZASU. Parametry numeru stacji i czasu stacji wymagają wprowadzenia numerycznego, a następnie naciśnięcia klawisza ENTER. Pozostałe trzy parametry – krytyczność, zanurzenie i prędkość wyjścia – są wybierane przez naciśnięcie klawisza 0 lub 1 dla żądanej wartości.



Klawisz ENTER może być używany do przechodzenia od jednego parametru do drugiego. Po odpowiednim ustawieniu wszystkich parametrów dla danego etapu, użytkownik może nacisnąć klawisz strzałki w dół, aby przejść do następnego etapu. Jeżeli dla danego programu zaprogramowane są wszystkie etapy, należy nacisnąć klawisz STOP. W tym momencie użytkownik może:

- Zapisać nowo utworzony program, naciskając klawisz ENTER
- Wyjść bez zapisywania i utracić nowy program, naciskając klawisz CLEAR

Zostanie wyświetlony następujący ekran.



Użytkownik może zapisać program poprzez naciśnięcie klawisza ENTER. Podczas zapisywania programu do pamięci nieulotnej system wyświetli ekran pokazany powyżej.

Po zapisaniu programu zostanie wyświetlony ekran gotowości.



Przeglądanie i edytowanie programu

Istniejący program może być przeglądany i edytowany przez użytkownika poprzez naciśnięcie klawisza REVIEW, a następnie numeru programu. System sprawdzi pamięć pod kątem istnienia tego programu.

Pierwszy etap wybranego programu jest wyświetlany w taki sam sposób, jak gdyby programowano nowy etap, jak wyjaśniono powyżej, jednak wyświetlane są poprzednio zapisane wartości parametrów etapu. Użytkownik może poruszać się po kolejnych etapach, naciskając klawisze strzałek w górę lub w dół, może zmieniać wartości parametrów lub wyjść, jak wyjaśniono wcześniej.

W przypadku naciśnięcia klawisza strzałki w dół, gdy wyświetlany jest ostatni etap, system zapyta, czy na końcu należy dodać nowy etap, wyświetlając następujący ekran.

ADD ANOTHER STEP?

1 = YES
0 = NO

Nacisnąć 1, aby dodać kolejny etap

Nacisnąć 0, aby nie tworzyć nowego etapu (powrót do poprzedniego ekranu)

Jeśli użytkownik naciśnie „0”, aby wskazać, że nowy etap nie jest potrzebny, system powraca do ostatnio wyświetlanego ekranu. Aby zakończyć przeglądanie i wyjść, nacisnąć STOP.

Wstawianie etapu

Podczas przeglądania programu można wstawić etap tuż nad etapem, który jest obecnie przeglądany. Nacisnąć klawisz PROG, aby rozpocząć wstawianie etapu i wypełnić pola stacji, czasu, krytyczności, zanurzenia i wyjścia, jak pokazano na stronie 1.33. Wszystkie pola muszą być wypełnione, w przeciwnym razie pojawi się ostrzeżenie systemowe:

STEP IS NOT COMPLETE
ENTER: FINISH STEP
CLEAR: QUIT NOW!

Nacisnąć ENTER, aby zakończyć etap (oraz wszystkie pozostałe etapy)

Nacisnąć CLEAR, aby natychmiast wyjść (bez zmian)

Po wypełnieniu wszystkich pól dla wstawionego etapu nacisnąć strzałkę ↓, aby przejrzeć pozostałe etapy w programie.



Jeśli podczas przeglądania dokonano edycji programu, po naciśnięciu STOP zostanie wyświetlony komunikat, zachęcający operatora do zapisania lub usunięcia zmian:

**ENTER: KEEP CHANGES.
SAVE PROGRAM.**

**CLEAR: LOSE CHANGES.
DO NOT SAVE!**

Usuwanie etapu

Aby usunąć przeglądany etap, nacisnąć klawisz CLEAR. Wyświetlane jest następujące ostrzeżenie:

**WARNING: DELETING
CANNOT BE UNDONE**

ARE YOU SURE?

1: YES, DELETE STEP
0: NO, DON'T DELETE

Usunięcia nie można cofnąć.

Nacisnąć 1, aby usunąć etap

Nacisnąć 0, aby anulować
akcję usuwania

W trybie przeglądania użytkownik może usunąć istniejący program z pamięci, naciskając klawisz CLEAR. Aby wyjść z trybu przeglądania i wrócić do ekranu gotowości, użytkownik może nacisnąć przycisk STOP.



Menu narzędzi

Oprogramowanie zapewnia dostęp do następujących funkcji narzędzi po naciśnięciu klawisza UTIL.

```
1 CONTRAST
2 AGITATION
3 PROGRAMS
4 PASSWORD
5 EVENT LOG

SELECT UTILITY 1-5
```

Kontrast

Narzędzie kontrastu umożliwia użytkownikowi dostosowanie kontrastu wyświetlacza LCD w celu uzyskania najlepszego wyglądu pod żądanym kątem widzenia. Użyć przycisków ↑↓, aby wyregulować kontrast, a następnie nacisnąć STOP, aby zapisać ustawienie i wyjść.

```
CONTRAST UTILITY:

USE ↑↓ KEYS TO
ADJUST CONTRAST
ON THE DISPLAY.

PRESS STOP TO EXIT.
```



Wytrząsanie

Narzędzie wytrząsania pozwala użytkownikowi wybrać liczbę zanurzeń i wysokość skoku wytrząsania podczas serii. Liczbę zanurzeń można ustawić na dowolną liczbę z zakresu od 1 do 10 włącznie. Skok zanurzenia można ustawić na wysokość 20 mm lub 30 mm.

**PRESS 1 TO SELECT
THE NUMBER OF DIPS.**

**PRESS 2 TO SELECT
THE DIPPING STROKE**

PRESS STOP TO EXIT.

NUMBER OF DIPS: 10

RANGE IS 1 TO 10.

**ENTER: ACCEPT NUMBER
STOP: KEEP PREVIOUS**

DIP STROKE: 20 MM

↑↓: OTHER VALUE

**ENTER: ACCEPT NUMBER
STOP: KEEP PREVIOUS**

Programy

Program narzędzi umożliwia użytkownikowi eksportowanie i importowanie programów za pomocą napędu flash USB usytuowanego z tyłu systemu (patrz Rycina 1-3). Eksportowanie programów na dysk flash to dobry sposób na tworzenie kopii zapasowych opracowanych protokołów.

1: EXPORT PROGRAMS

2: IMPORT PROGRAMS

PRESS STOP TO EXIT.

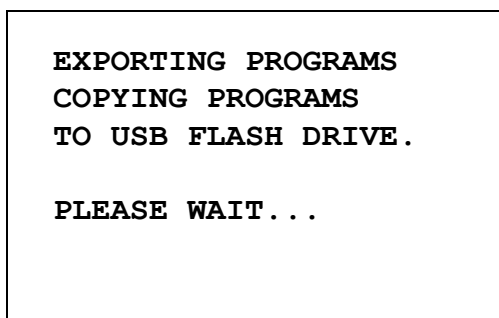


Ważne uwagi dotyczące obsługi:

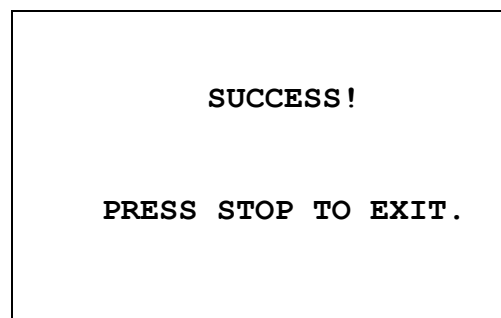
- Wszystkie 15 programów będzie importować lub eksportować razem. Pojedynczych protokołów nie można wybierać ani przenosić.
- Należy pamiętać, że funkcja importu nadpisze wszystkie protokoły znajdujące się już w systemie!
- Aby zapewnić optymalną wydajność, pojemność pamięci flash USB powinna wynosić maksymalnie 4 GB.

Eksport programów

Funkcja eksportu umożliwia użytkownikowi zapisywanie programów na dysku USB. Umieścić napęd USB w porcie z tyłu aparatu barwiącego. Wybierz Eksport. Programy zostaną skopiowane na dysk flash. Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy co 3 sekundy podczas przesyłania.



Programy są kopiowane na dysk flash USB. Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy podczas przesyłania.



Eksport pliku zakończony. Naciśnięć STOP, aby wyjść.

Po zakończeniu eksportu naciśnięć przycisk STOP, aby wyjść z narzędzia. Wyjąć napęd USB z portu.

Plik na dysku USB to plik ASCII (tekstowy) o nazwie OLD_PROG.RSF. Ten plik zawiera wszystkie 15 programów (nawet jeśli programy są puste).

Jeśli programy są eksportowane na dysk USB, a następnie ten sam dysk jest ponownie używany do eksportu, należy najpierw usunąć z dysku stary program OLD_PROG.RSF. W przeciwnym razie pliki programu będą dodawane na końcu oryginalnego pliku.

Import programów

Aby zaimportować pliki programów do aparatu barwiącego Compass, należy zmienić nazwę pliku na USB na NEW_PROG.RSF.

Umieść dysk USB w porcie z tyłu urządzenia. Wybrać Import. Programy zostaną skopiowane z dysku flash. Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy co 3 sekundy podczas przesyłania.



**IMPORTING PROGRAMS
COPYING PROGRAMS
FROM USB FLASH DRIVE.

PLEASE WAIT...**

Programy są kopiowane z dysku flash USB. Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy podczas przesyłania.

**SUCCESS!

PRESS STOP TO EXIT.**

Import pliku zakończony. Naciśnięcie STOP, aby wyjść.

Po zakończeniu importu nacisnąć STOP, aby zamknąć narzędzie. Wyjąć napęd USB z portu.

Podczas importowania programów pierwszy program (protokół ThinPrep) jest ignorowany, a wszystkie pozostałe programy (2–15) w pamięci aparatu barwiącego są zastępowane.

Implementacja hasła

Narzędzie hasła umożliwia użytkownikowi ustawienie lub zmianę hasła.

**ENTER NEW PASSWORD:

0000

USE THE NUMBER KEYS,
THEN PRESS ENTER.**

Menu hasła umożliwia ustawienie i zmianę 4-cyfrowego hasła do systemu. System jest dostarczany bez ustawionego hasła. Hasło 0000 oznacza, że użycie hasła jest wyłączone.

Aby ustawić hasło, należy wybrać opcję PASSWORD w menu narzędzi i wprowadzić nowe hasło. System wyświetli monit o ponowne wprowadzenie hasła. Jeśli cyfry się nie zgadzają, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Jeśli cyfry są takie same, nowe hasło zostanie zapisane.

Następnie musi ono zostać wprowadzone poprawnie za każdym razem, gdy operator próbuje PROGRAMOWAĆ, PRZEGLĄDAĆ program lub przejść do trybu NARZĘDZI. Dla wygody operatora, po poprawnym wprowadzeniu hasła, menu PROGRAM, PRZEGLĄD i NARZĘDZIA są dostępne przez okres 5 minut bez ponownego wpisywania hasła. Pozwala to, na przykład, operatorowi przeglądać więcej niż jeden program bez konieczności ponownego wpisywania hasła.



Uruchomienie programu barwienia NIE WYMAGA wprowadzenia hasła.

Aby wyłączyć ochronę hasłem, należy wprowadzić 0000 jako nowe hasło.

Dziennik zdarzeń

Narzędzie dziennika zdarzeń dostarcza informacji dotyczących różnych zdarzeń, które miały miejsce podczas ostatniego uruchomienia. Każdy etap stacji i czas są rejestrowane. System przechwytyje do 130 etapów, a następnie usuwa najstarsze w miarę dodawania nowych zdarzeń.

1. VIEW EVENT LOG

MAKE A SELECTION.

**USE ↑↓: TO SCROLL
THROUGH EVENT LOG.**

PRESS STOP TO EXIT.

Nacisnąć 1, aby wyświetlić dziennik zdarzeń. Użyć strzałek ↑↓, aby przewinąć dziennik zdarzeń. Nacisnąć STOP, aby wyjść.

Nr statywu	Nr stacji	Czas stacji (czas spędzony na stacji)	Czas programu w sekundach (całkowity skumulowany czas pracy dla statywu)

Ten przykład dotyczy serii z wieloma statywami przy użyciu Programu 1
Statyw do barwienia 1 zakończony, uruchomiony Program 1.

Został uruchomiony kolejny statyw do barwienia. Uruchomienie wstrzymane i wznowione



KONSERWACJA

Informacje ogólne

- **NALEŻY** wyłączać aparat barwiący przed przystąpieniem do czyszczenia
- **NIE** używać do czyszczenia nadmiernych ilości rozpuszczalnika
- **NIE** używać metalowych skrobaków ani ostrych przedmiotów do usuwania pozostałości, ponieważ spowoduje to uszkodzenie wykończenia powierzchni i lakieru.
- **NIE** używać systemu do celów innych niż zamierzona funkcja
- **PRZESTRZEGAĆ** porządku i utrzymywać system w czystości
- **UPEWNIĆ SIĘ**, że bezpieczniki zamienne mają odpowiednią specyfikację (1 amper x 250 woltów z opóźnieniem czasowym)

Harmonogram rutynowej konserwacji

Czynności konserwacyjne	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc lub w razie potrzeby
Czyszczenie klawiatury i wyświetlacza niestrzępiącą się ściereczką.	X		
Czyszczenie zewnętrznej powierzchni systemu i pokrywy miękką ściereczką. W razie potrzeby użyć detergentu do czyszczenia.		X	
Wyjęcie i wyczyszczenie pojemników z odczynnikami. Można używać zmywarki do naczyń w temperaturze do 65 °C (149 °F).		X	
Wymienić filtr węglowy.			X (co 6 miesięcy)



Procedury czyszczenia

Aparat barwiący Compass został zaprojektowany tak, aby działał prawidłowo przy zalecanych ustawieniach. Należy uważnie stosować się do poniższych instrukcji i procedur czyszczenia.

- Wyłączyć aparat barwiący podczas czyszczenia. Podczas czyszczenia aparat barwiący powinien być zawsze odłączony od zasilania, zwłaszcza jeśli używane są łatwopalne rozpuszczalniki.
- Używać tylko minimalnych ilości rozpuszczalnika czyszczącego (takiego jak środek do czyszczenia szkła) na chłonnej ściereczce. NIE używać ksylenu i zamienników ksylenu, a także innych środków odbarwiających, które mogą zniszczyć farbę, tworzywa sztuczne i inne materiały izolacyjne. Nie używać nadmiernej ilości środka czyszczącego podczas przecierania powierzchni.
- Okresowo czyścić pojemniki na roztwory 10 % rozcieńczonym roztworem wybielacza, aby zminimalizować rozwój grzybów.

Wnętrze: Wyjąć pojemniki z odczynnikami. Przetrzeć platformę ze stali nierdzewnej zwykłym środkiem czyszczącym, a następnie wodą, aby usunąć pozostałości środka czyszczącego.

Mechanizm ramienia transportowego: Wytrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Powierzchnie zewnętrzne: Oczyszczyć pomalowaną powierzchnię zewnętrzną łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć wilgotną ściereczką. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia powierzchni zewnętrznych

Klawiatura i okno wyświetlacza: Do czyszczenia klawiatury i wyświetlacza używać dostępnego w sprzedaży środka do czyszczenia ekranu, szkła lub alkoholu. NIE UŻYWAĆ ksylenu, zamienników ksylenu, acetonu ani innych żrących środków chemicznych do czyszczenia klawiatury lub wyświetlacza.

Pojemniki na odczynniki: Wyczyścić pojemniki na odczynniki przy użyciu standardowego detergentu laboratoryjnego, przepłukać kilkakrotnie wodą, a następnie wodą destylowaną i dokładnie wysuszyć. Można używać zmywarki, jeśli maksymalna temperatura wody nie przekracza 65 °C (149 °F).

Statywy na szkiełko: W razie potrzeby należy je czyścić domowymi lub laboratoryjnymi środkami czyszczącymi.



Wymiana filtra węglowego (raz na 6 miesięcy lub w razie potrzeby)

Filtr węglowy znajduje się z tyłu urządzenia, jak pokazano na Rycinie 1-3. Podnieść stary filtr, aby go wyjąć i włożyć nowy, aby zastąpić stary. Upewnić się, że filtr jest ustawiony tak, aby przepływ powietrza odbywał się od strony aparatu barwiącego na zewnątrz.

Wymiana bezpieczników (w razie potrzeby)

Bezpieczniki znajdują się w module zasilania, patrz Rycina 1-3. Aby wymienić bezpieczniki dostępne dla użytkownika, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Wyjąć przewód zasilający ze złącza znajdującego się na module zasilania. Za pomocą płaskiego śrubokrętu delikatnie podważyć pokrywę uchwytu bezpiecznika.

Wyciągnąć bezpieczniki, zwracając uwagę na położenie nowych bezpieczników. Wyjąć i wyrzucić bezpieczniki (mogą trafić do zwykłych odpadów laboratoryjnych). Wymienić bezpieczniki na nowe i włożyć je do uchwytu bezpiecznika. Założyć z powrotem pokrywę uchwytu bezpiecznika i ponownie podłączyć przewód zasilający do modułu zasilania.

Podłączyć aparat barwiący i włączyć go. Potwierdzić, że urządzenie włącza się, a wyświetlacz klawiatury przechodzi do ekranu trybu gotowości. Jeśli aparat barwiący nie działa, należy skontaktować się z pomocą techniczną.



INFORMACJE SERWISOWE

Aparat barwiący Compass nie zawiera elementów, które mogą być serwisowane przez użytkownika. W sprawie wszystkich wymagań serwisowych, należy skontaktować się z pomocą techniczną.

Adres firmy

Hologic, Inc.
250 Campus Drive
Marlborough, MA 01752 USA.

Obsługa klienta

Zamówienia na produkty, w tym zamówienia stałe, składać można telefonicznie za pośrednictwem Biura Obsługi Klienta w godzinach pracy. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Hologic.

Gwarancja

Kopię ograniczonej gwarancji firmy Hologic i innych warunków sprzedaży można uzyskać, kontaktując się z Biurem Obsługi Klienta.

Pomoc techniczna

Aby uzyskać pomoc techniczną, należy skontaktować się z lokalnym biurem Hologic Technical Solutions lub lokalnym dystrybutorem.

W przypadku pytań dotyczących problemów z aparatem barwiącym Compass™ i powiązanych problemów z aplikacjami przedstawiciele pomocy technicznej są dostępni w Europie i Wielkiej Brytanii w godzinach od 8.00 do 18.00 (CET), od poniedziałku do piątku pod adresem TScytology@hologic.com oraz za pośrednictwem bezpłatnych numerów wymienionych poniżej:

Finlandia	0800 114829
Szwecja	020 797943
Irlandia	1 800 554 144
Wielka Brytania	0800 0323318
Francja	0800 913659
Luksemburg	8002 7708
Hiszpania	900 994197
Portugalia	800 841034
Włochy	800 786308
Holandia	800 0226782
Belgia	0800 77378
Szwajcaria	0800 298921
EMEA	0800 8002 9892



Podczas kontaktu z pomocą techniczną należy przygotować następujące informacje.

1. Nazwa modelu i numer seryjny systemu
2. Lokalizacja systemu oraz imię i nazwisko osoby kontaktowej oraz dane kontaktowe
3. Powód wezwania

Protokół dotyczący zwracanych towarów

W przypadku zwrotów akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych do aparatu barwiącego Compass[™] objętych gwarancją należy skontaktować się z działem pomocy technicznej.

Umowy serwisowe można również zamówić za pośrednictwem pomocy technicznej.



INFORMACJE DOTYCZĄCE SKŁADANIA ZAMÓWIEŃ

Adres pocztowy

Hologic, Inc.
250 Campus Drive
Marlborough, MA 01752 USA

Adres rozliczeniowy

Hologic, Inc.
PO Box 3009
Boston, MA 02241-3009 USA

Godziny pracy

Godziny pracy firmy Hologic to 8:30–17:30 czasu wschodniego, od poniedziałku do piątku, oprócz świąt.

Obsługa klienta

Zamówienia na produkty, w tym zamówienia stałe, składać można telefonicznie za pośrednictwem Biura Obsługi Klienta w godzinach pracy. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Hologic.

Gwarancja

Kopię ograniczonej gwarancji firmy Hologic i innych warunków sprzedaży można uzyskać, kontaktując się z Biurem Obsługi Klienta pod numerami podanymi poniżej.

Protokół dotyczący zwracanych towarów

W przypadku zwrotów akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych do aparatu barwiącego Compass należy skontaktować się z działem pomocy technicznej.



OPCJONALNE AKCESORIA

Numer części	Opis	Ilość
ASY-05576	Aparat barwiący Compass™	1
OEM-01078	Pojemniki na odczytniki z pokrywkami	6
OEM-01079	Statyw na szkiełka, 30 pozycji (z adapterem RS)	1
OEM-01080	Adapter do 30-pozycyjnego statywu na szkiełka	1
OEM-01100	Adapter do 20-pozycyjnego statywu na szkiełka Sakura lub Leica	1
50077-013	Bezpiecznik (zestaw 2 bezpieczników) 5x20 mm, T, Semko, 1 A	1
50080-001	Przewód sieciowy (USA i Kanada)	1
50081-001	Przewód sieciowy (Europa)	1
50083-001	Przewód sieciowy (Anglia)	1
MAN-08472-001	Instrukcja obsługi aparatu barwiącego Compass	1
PWR-00140	UPS, 1500 VA, 120 VAC 50/60 Hz, seria RS	1
PWR-00141	UPS, 1500 VA, 230 VAC 50/60 Hz, seria RS	1
PKG-00852	Karton wysyłkowy	1
PKG-00853	Materiał opakowaniowy	1 zestaw
OEM-01081	Filtr węglowy	1
OEM-01082	Adapter opcjonalnego zewnętrznego węża wylotowego	1
OEM-01083	Opcjonalny zewnętrzny wąż wylotowy, dł. 9' (ok. 2,7 m)	1
OEM-01084	Ośłona przeciwdymowa	1



PRZEWODNIK DOTYCZĄCY ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Objaw	Prawdopodobne przyczyny	Sugerowane działania
Urządzenie nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego • Brak zasilania w gniazdku elektrycznym • Przełącznik zasilania jest w pozycji wyłączenia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że przewód zasilający jest podłączony do gniazdka oraz z tyłu urządzenia. • Sprawdzić wyłącznik automatyczny w gnieździe zasilania i upewnić się, że w gnieździe jest dostępne zasilanie. • Włączyć przełącznik zasilania z tyłu urządzenia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Przepalony bezpiecznik 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić bezpieczniki i wymienić przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej. Zbadać przyczynę przeciążenia i usunąć problem przed ponownym uruchomieniem systemu.
Wyświetlacz nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> • Komunikacja między hostem a kontrolerem wyświetlacza nie działa lub zasilanie wyświetlacza jest przerwane 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z działem obsługi technicznej firmy Hologic
Mechanizm góra-dół nie inicjuje się ani nie porusza	<ul style="list-style-type: none"> • Przeszkoda w mechanizmie transportowym, mechanizm nie porusza się swobodnie 	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć wszelkie przeszkody • Skontaktować się z działem obsługi technicznej firmy Hologic
	<ul style="list-style-type: none"> • Uszkodzona płytka drukowana 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z działem obsługi technicznej firmy Hologic
	<ul style="list-style-type: none"> • Uszkodzony silnik 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z działem obsługi technicznej firmy Hologic
	<ul style="list-style-type: none"> • Zerwany pasek 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z działem obsługi technicznej firmy Hologic
Mechanizm obrotowy nie inicjuje się ani nie porusza	<ul style="list-style-type: none"> • Wykonać tę samą procedurę, jak opisano powyżej dla mechanizmu góra-dół 	<ul style="list-style-type: none"> • Wykonać tę samą procedurę, jak opisano powyżej dla mechanizmu góra-dół



Protokół barwienia, szkiełka ThinPrep™ utrwalone 95 % alkoholem odczynnikowym do stosowania z obrazowaniem ThinPrep

Sprzęt: Aparat barwiący Compass firmy Hologic Wytrząsanie: Zanurzenia = 10, Wysokość = 30 mm
Prędkość wyjściowa = normalna

Razem można uruchomić nie więcej niż cztery statywy na szkiełka. Przed dodaniem nowych statywów poczekać, aż wszystkie cztery zostaną rozładowane.

Uwaga: Zmienić kąpiel zawierającą wodę destylowaną/wodę zasilającą urządzenie na **stacji 5** po każdym **czterech** statywach ze szkiełkami. Utrzymywać poziom cieczy w kąpeli, aby całkowicie przykryć szkiełka przy pełnym zanurzeniu.

Uwaga: Objętość kąpeli = 360 ml.

Stacja	Czas	Czas trwania	Roztwór
ŁADOWANIE	nd.	nd.	95 % odczynnik lub alkohol etylowy
1	01'00"	Niekrytyczny	70 % odczynnik lub alkohol etylowy
2	01'00"	Niekrytyczny	50 % odczynnik lub alkohol etylowy
3	01'00"	Niekrytyczny	Woda destylowana lub woda zasilająca instrumenty (IFW) ^a
4	07'00"	Krytyczny	Roztwór do barwienia jąder komórkowych ThinPrep Nuclear Stain
5	00'10"	Krytyczny	Woda destylowana lub zasilająca instrumenty (IFW) ^a (wymieniać co 4 statywy).
6	01'00"	Krytyczny	Roztwór do płukania ThinPrep Rinse
7	00'30"	Niekrytyczny	Woda destylowana lub zasilająca instrumenty (IFW) ^a
8	00'30"	Krytyczny	Roztwór do barwienia ThinPrep Bluing
9	00'30"	Niekrytyczny	Woda destylowana lub zasilająca instrumenty (IFW) ^a
10	00'30"	Niekrytyczny	50 % odczynnik lub alkohol etylowy
11	00'30"	Niekrytyczny	95 % odczynnik lub alkohol etylowy
12	02'00"	Krytyczny	Roztwór ThinPrep Orange G
13	00'15"	Krytyczny	95 % odczynnik lub alkohol etylowy
14	00'15"	Krytyczny	95 % odczynnik lub alkohol etylowy
15	04'00"	Krytyczny	Roztwór ThinPrep EA
16	01'00"	Krytyczny	95 % odczynnik lub alkohol etylowy
17	01'00"	Krytyczny	95 % odczynnik lub alkohol etylowy
18	00'30"	Niekrytyczny	100 % odczynnik lub alkohol etylowy
19	00'30"	Niekrytyczny	100 % odczynnik lub alkohol etylowy
20	00'30"	Niekrytyczny	100 % odczynnik lub alkohol etylowy

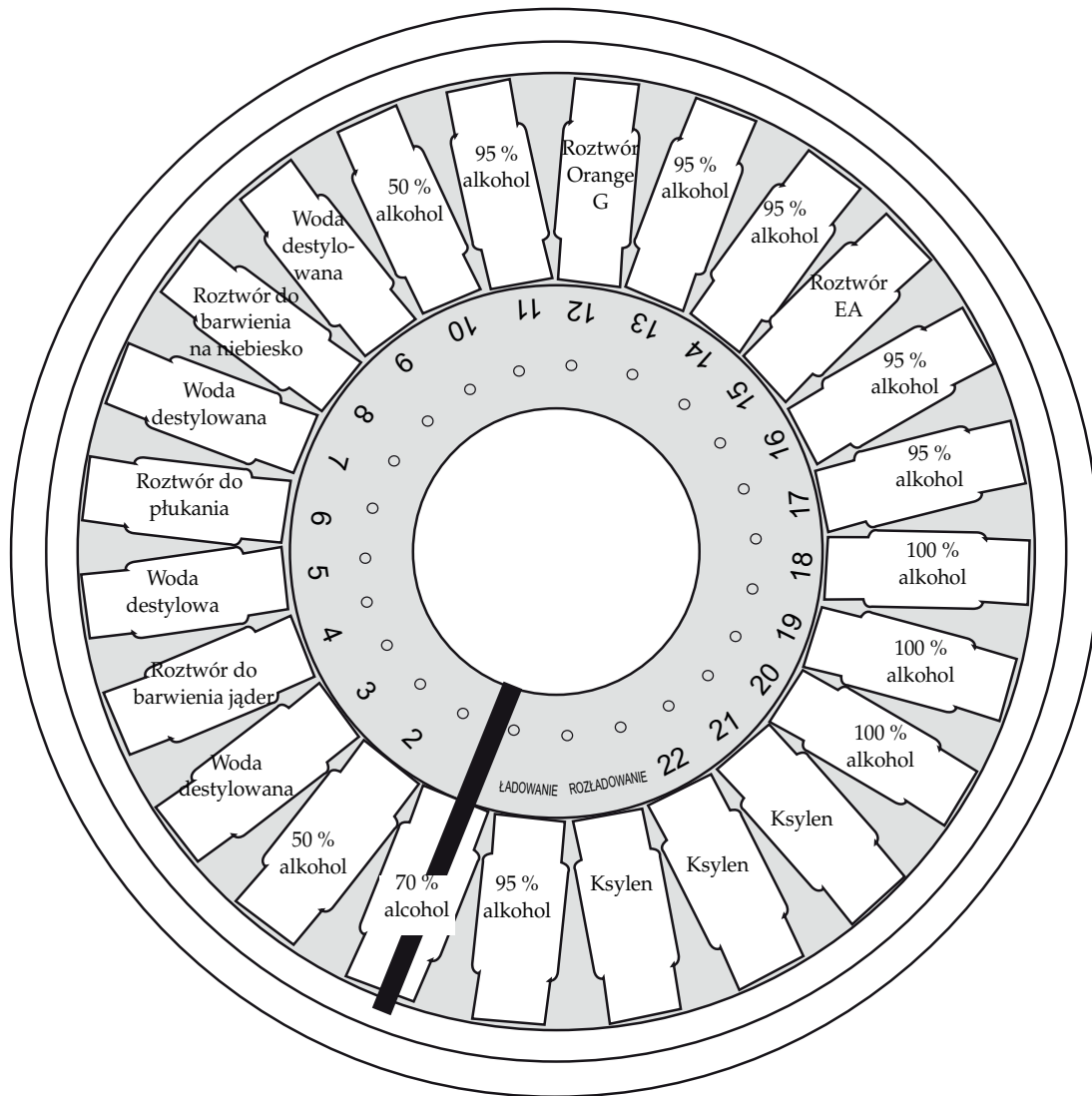


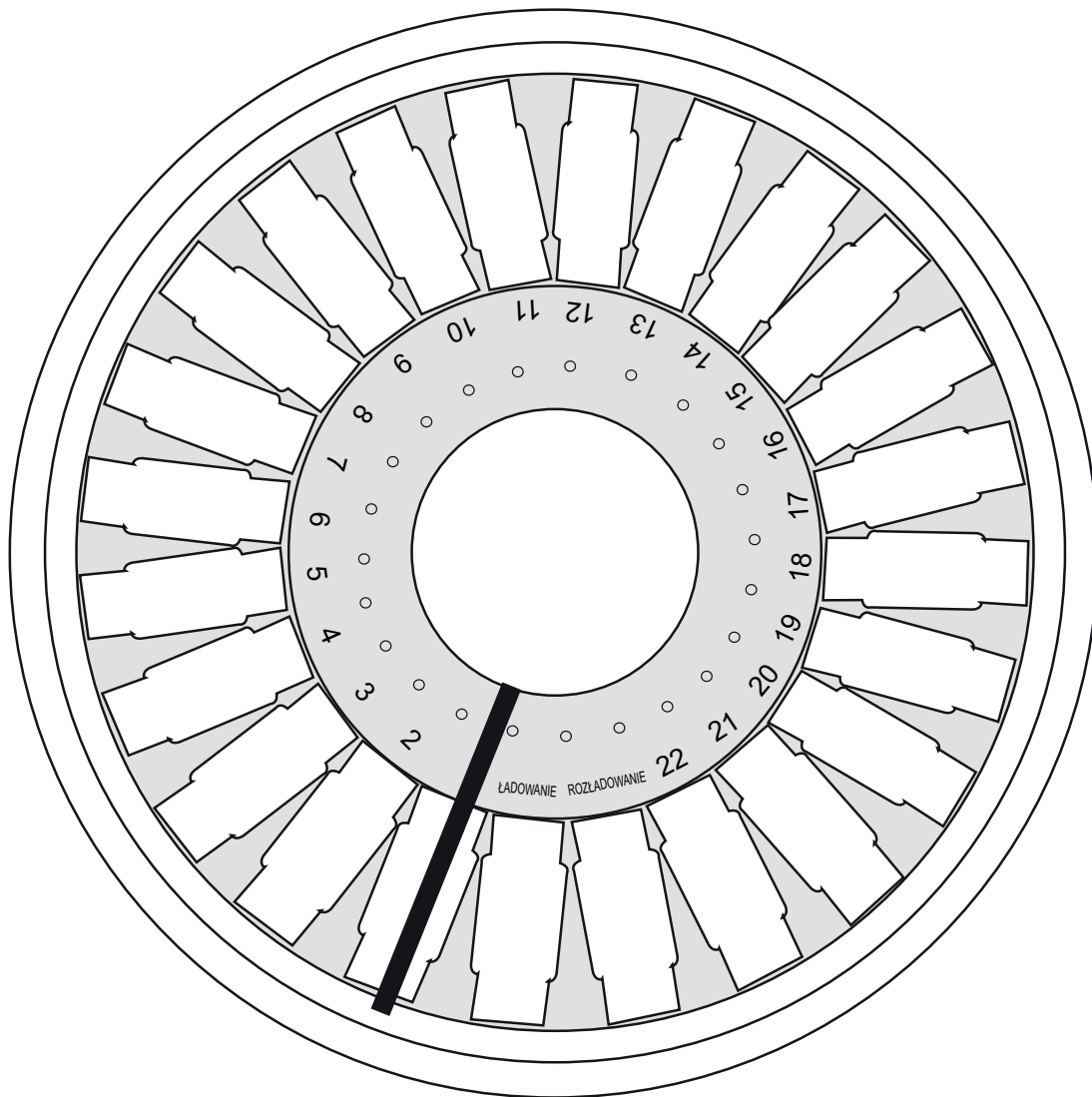
Stacja	Czas	Czas trwania	Roztwór
21	01'00"	Niekrytyczny	Ksylen lub inny środek czyszczący zatwierdzony przez firmę Hologic ^b
22	03'00"	Niekrytyczny	Ksylen lub inny środek czyszczący zatwierdzony przez firmę Hologic ^b
ROZŁADOWANIE	nd.	nd.	Ksylen lub inny środek czyszczący zatwierdzony przez firmę Hologic ^b

- a. Specyfikacja firmy Hologic dla IFW: rezystywność $\geq 1,0$ megaom-cm LUB przewodność $\leq 1,0$ μ simens/cm (patrz dokument C3-A4 Instytutu Norm Klinicznych i Laboratoryjnych (CLSI) C3-A4, 2006)
- b. Zapoznaj się z instrukcją obsługi roztworu barwiącego ThinPrep, rozdział 1, „BARWIENIE” lub skontaktuj się z firmą Hologic, aby uzyskać aktualną listę zatwierdzonych przez firmę Hologic środków czyszczących i środków do zatapiania



Stacje z roztworami do barwienia szkiełek ThinPrep utrwalonych 95 % alkoholem odczynnikowym





ŁADOWANIE		12	
1		13	
2		14	
3		15	
4		16	
5		17	
6		18	
7		19	
8		20	
9		21	
10		22	
11		ROZŁADOWANIE	

Arkusz roboczy do protokołów barwienia. Ten arkusz może być kserowany.



Ta strona została celowo pozostawiona pusta.